

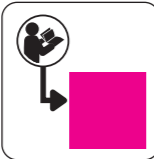


# BEDIENUNGSANLEITUNG

## SALZ- UND PFEFFERMÜHLE

AMBIANO

[COVER PHOTO]



**3**  
JAHRE GARANTIE

SERVICECENTER 844676  
AT BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE HOFER-FILIALE.  
MODELL: PM23\_08402 06/2025

HERGESTELLT IN CHINA

V01/1224

IMPORTIERT DURCH  
ASCE - ALDI SÜD GROUP  
SUPPLY CHAIN ENTRY GMBH  
MICHAEL-WALZ-GASSE 18D  
5020 SALZBURG  
AUSTRIA  
CS@ASCE-IMPORTS.COM

### 1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung.

Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel **SICHERHEIT**, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

### 2 SICHERHEIT

#### 2.1 HINWEISERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Anleitung verwendet.



**WARNUNG!**  
» Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**VORSICHT!**  
» Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



**HINWEIS**  
» Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Betrieb.

#### 2.2 ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Lesen Sie die Anleitung.



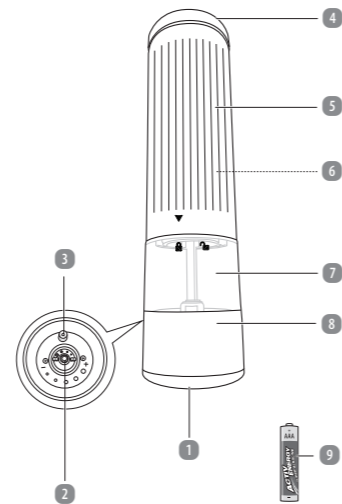
Konformitätserklärung (siehe Kapitel **KONFORMITÄTserklärung**): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Gleichstrom

1

### 3 PRODUKTÜBERSICHT



- |                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| 1 Deckel          | 6 Batteriefach      |
| 2 Justierschraube | 7 Behälter          |
| 3 Leuchtmittel    | 8 Motoreinheit      |
| 4 Bedienknopf     | 9 AA-Batterien, 12x |
| 5 Aufsatz         |                     |



Der Lieferumfang beinhaltet 12 AA-Batterien.

4

### 2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

**WARNUNG! GEFAHREN FÜR KINDER UND PERSONEN MIT VERRINGERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN (BEISPIELSGEWEISE TEILWEISE BEHINDERTE, ÄLTERE PERSONEN MIT EINSCHRÄNKUNG IHRER PHYSISCHEN UND MENTALEN FÄHIGKEITEN) ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND WISSEN (BEISPIELSGEWEISE ÄLTERE KINDER).**

- » Dieses Produkt kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen (einschließlich Kinder) benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- » Lassen Sie das Produkt während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- » Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Kunststoffverpackung spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- » Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen.
- » Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Produkt ausgeschaltet werden.
- » Dieses Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Produkt ist von Kindern fernzuhalten.
- » Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- » Reinigen Sie das Produkt und alle Oberflächen mit Lebensmittelkontakt wie im Kapitel **REINIGUNG UND WARTUNG** beschrieben.
- » Beaufsichtigen Sie Kinder sorgfältig, wenn Sie das Produkt in deren Nähe benutzen.

**WARNUNG! GESUNDHEITSGEFAHREN!**

Kinder und Tiere können die Batterien verschlucken und daran erstickern.

- » Bewahren Sie die Batterien an einem Ort auf, der für Kinder und Tiere nicht erreichbar ist.
- » Entsorgen Sie gebrauchte und leere Batterien umgehend entsprechend den örtlich geltenden Vorschriften.
- » Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn Sie den Verdacht haben, dass Ihr Kind oder Ihr Haustier eine Batterie verschluckt hat.

**WARNUNG! AUSLAUF- ODER EXPLOSIONSGEFAHR!**

Der unsachgemäße Umgang mit Batterien kann zu einer erhöhten Auslauf- oder Explosionsgefahr führen.

- » Bewahren Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort auf. Setzen Sie Batterien niemals großer Hitze aus (z. B. direktem Sonnenlicht).
- » Verwenden Sie nur qualitativ hochwertige Batterien. Batterien von schlechter Qualität können auslaufen und Schäden verursachen.
- » Stellen Sie vor dem Einsetzen der Batterien sicher, dass die Kontakte im Batteriefach und auf den Batterien selbst sauber und intakt sind. Reinigen Sie sie bei Bedarf.
- » Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Produkt entfernt werden.
- » Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- » Batterien müssen mit der richtigen Polarität (+/-) eingelegt werden.
- » Verbrauchte Batterien sind aus dem Produkt zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- » Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert werden soll, sind die Batterien zu entfernen.
- » Die Versorgungsanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- » Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Flüssigkeit, die aus der Batterie austritt, kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- » Wenn Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen oder Schleimhäuten in Berührung kommt, waschen und spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit sauberem Wasser ab. Suchen Sie bei Bedarf einen Arzt auf.
- » Die Batterien dürfen nicht zerlegt, kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden.
- » Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Produkt entsorgen.
- » Greifen Sie niemals nach einem elektrischen Produkt, wenn es ins Wasser gefallen ist.
- » Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.

2

### 4 ERSTINBETRIEBNAHME

#### 4.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

**VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**

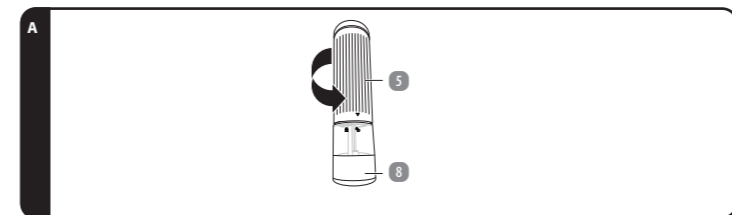
Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- » Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
  2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel **PRODUKTÜBERSICHT**).
  3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Kundendienst über die auf der Titelseite dieser Anleitung angegebenen Kontaktstellen.

#### 4.2 GRUNDREINIGUNG

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Produkts wie im Kapitel **REINIGUNG UND WARTUNG** beschrieben.

### 5 EINSETZEN ODER WECHSELN DER BATTERIEN



1. Halten Sie das Produkt an der Motoreinheit (8) und drehen Sie den Aufsatz (5) gegen den Uhrzeigersinn (siehe Abb. A).
2. Nehmen Sie den Aufsatz von der Motoreinheit ab.

5

### 2.4 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

**VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**

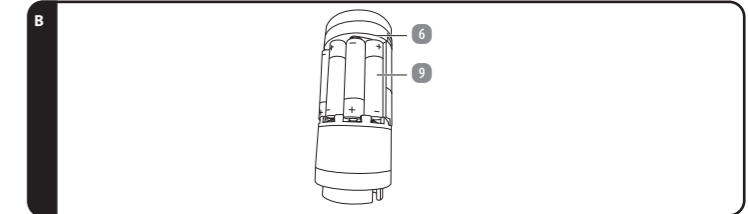
Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- » Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffteile Risse, Brüche oder Verformungen aufweisen.
- » Halten Sie das Produkt von offenem Feuer und heißen Oberflächen fern.
- » Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- » Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen ist.
- » Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen (Heizungen usw.) oder Witterungseinflüssen (Regen usw.) aus.

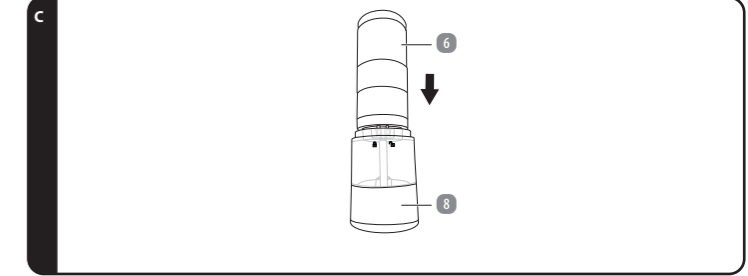
### 2.5 BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Produkt ist ausschließlich zum Mahlen von Salz oder Pfeffer bestimmt. Es ist nur für den Privatgebrauch vorgesehen und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.
- Dieses Produkt ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
  - in landwirtschaftlichen Anwesen;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnrichtungen;
  - in Frühstücksportionen.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

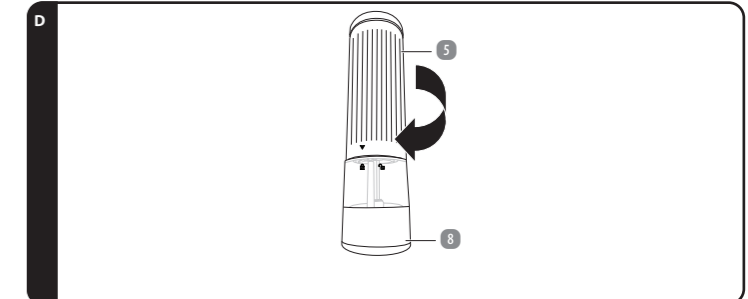
3



3. Nehmen Sie das Batteriefach (6) aus der Motoreinheit heraus. Legen Sie 6 AA-Batterien (9) in das Batteriefach ein (siehe Abb. B). Stellen Sie sicher, dass die Polarität (+/-) korrekt ist. Nehmen Sie zum Wechseln der Batterien zunächst die alten Batterien heraus.



4. Setzen Sie das Batteriefach (6) wieder in die Motoreinheit (8) ein (siehe Abb. C).



5. Setzen Sie den Aufsatz (5) wieder auf die Motoreinheit (8) auf und drehen Sie den Aufsatz im Uhrzeigersinn, bis er spürbar einrastet (siehe Abb. D).

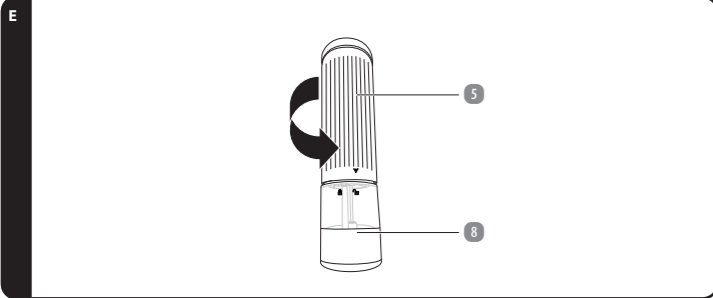
6



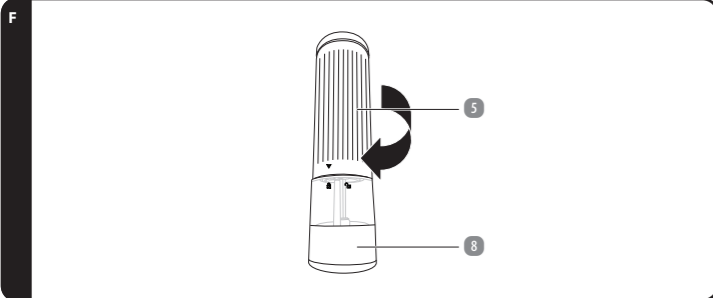
## 6 BEDIENUNG

### 1 HINWEIS

- » Füllen Sie den Behälter mit maximal 70 %, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.



1. Halten Sie das Produkt an der Motoreinheit (8) und drehen Sie den Aufsatz (5) gegen den Uhrzeigersinn (siehe Abb. E).
2. Nehmen Sie den Aufsatz und das Batteriefach (6) von der Motoreinheit ab.
3. Befüllen Sie den Behälter mit Pfefferkörnern oder mit Meersalz. Nicht überfüllen.



4. Setzen Sie das Batteriefach (6) und den Aufsatz (5) wieder auf die Motoreinheit (8) auf und drehen Sie den Aufsatz im Uhrzeigersinn, bis er spürbar einrastet (siehe Abb. F).

7

## 11 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre HOFER-Fillale.

### 11.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde

Ihre Vorteile aus der Herstellergarantie:

<b>GARANTIEZEITRAUM:</b>	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
<b>GARANTIELEISTUNG:</b>	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall vom Garanten bestimmt wird.

**Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:**

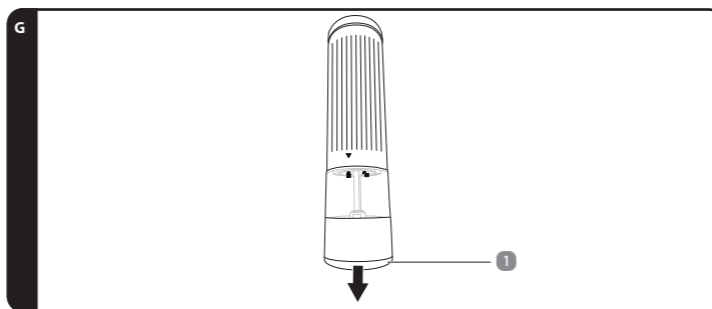
- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-FILLIALE**.

**Die Garantie gilt nicht:**

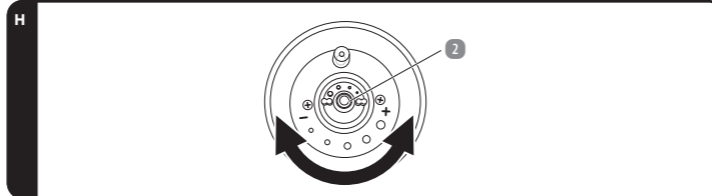
- bei Schäden durch Elementarereignisse (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), Unfall, Transport, ausgelaufenen Batterien oder unsachgemäßer Benutzung
- bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte
- bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern
- bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden
- auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z. B. Akkukapazität)

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteilerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

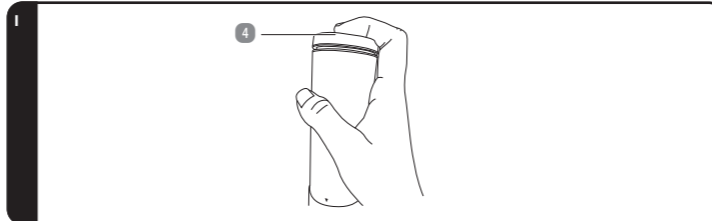
11



5. Ziehen Sie den Deckel (1) ab (siehe Abb. G).



6. Sie können den Mahlgrad mit der Justierschraube (2) einstellen (siehe Abb. H). Drehen Sie die Justierschraube im Uhrzeigersinn nach „-“, um einen feineren Mahlgrad einzustellen. Drehen Sie die Justierschraube gegen den Uhrzeigersinn nach „+“, um einen gröbereren Mahlgrad einzustellen.
7. Setzen Sie den Deckel (1) wieder auf das Produkt auf.



8. Drücken Sie auf den Bedienknopf (4), um den Mahlvorgang zu starten (siehe Abb. I). Gleichzeitig wird das Leuchtmittel (3) an der Unterseite der Motoreinheit aktiviert.
9. Lassen Sie den Bedienknopf los, wenn Sie das gewünschte Mahlergebnis erreicht haben.

8

12

## 7 REINIGUNG UND WARTUNG

### 7.1 REINIGUNG

#### VORSICHT! KURZSCHLUSSGEFAHR!

Wasser oder andere Flüssigkeiten, die in das Gehäuse eindringen, können einen Kurzschluss verursachen.

- » Stellen Sie sicher, dass weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.
- » Tauchen Sie das Produkt beim Reinigen oder Gebrauch niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- » Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

#### VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- » Verwenden Sie beim Reinigen des Produkts keine aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten. Diese könnten die Oberflächen beschädigen.
- » Reinigen Sie das Produkt nicht im Geschirrspüler. Es würde dadurch zerstört werden.

1. Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Produkt reinigen.
2. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
3. Wischen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch ab. Lassen Sie anschließend alle Teile vollständig trocknen.

### 7.2 WARTUNG UND PFLEGE

Jede andere als die in dieser Anleitung erwähnte Wartung sollte von einer professionellen Reparaturwerkstatt durchgeführt werden. Wenden Sie sich für Wartungsarbeiten an den Kundendienst.

### 7.3 AUFBEWAHRUNG

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt, bevor Sie es verstauen (Kapitel **EINSETZEN ODER WECHSELN DER BATTERIEN**).
- Bewahren Sie das Produkt immer an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Bewahren Sie das Produkt so auf, dass es für Kinder unzugänglich ist.

## 8 TECHNISCHE DATEN

Modell:	PM23_08402
Batterie:	je  1,5 V (AA) LR06
Artikelnummer:	844676

9

13

## 9 ENTSORGUNG

### 9.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Dieses Symbol weist auf die geeignete(n) Recycling-, Kompostierungs- und/oder Entsorgungsmethode(n) der Verpackungsmaterialien hin.

### 9.2 PRODUKT ENTSORGEN

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



#### Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet**, **Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



#### Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Vertreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben.

Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen

getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.

- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.

- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

## 10 KONFORMITÄTserklärung



Wir, ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GmbH, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt, Elektrisch Edelstahl Salz- und Pfeffermühlen-Set, die grundlegenden Anforderungen der aufgeführten EU-Richtlinien erfüllt. Die EU-Konformitätserklärung kann bei der auf der Rückseite dieser Anleitung angegebenen Adresse angefordert werden.

10

14



# NAVODILA ZA UPORABO

## PALIČNI MEŠALNIK

AMBIANO



PODPORA KUPCEM 844676

SI PROSIMO, OGLASITE SE V VAM NAJBЛИŽIH HOFERJEVI POSLOVALNICI.

IZDELEK: STB23\_08402 06/2025



# 3

LETA GARANCIJE

V01/0125

IZDELANO NA KITAJSKEM

DISTRIBUTER

ASCE – ALDI SÜD GROUP  
SUPPLY CHAIN ENTRY GMBH  
MICHAEL-WALZ-GASSE 18D  
5020 SAKZBURG  
AUSTRIA  
CS@ASCE-IMPORTS.COM



### 1 SPLOŠNO



Ta navodila za uporabo (v nadaljevanju: navodila) so del tega izdelka in vsebujejo pomembne informacije o njegovem zagonu in uporabi.

Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila, zlasti poglavje **VARNOST**. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko privede do hudih telesnih poškodb ali škode na izdelku. Shranite ta navodila za prihodnjo uporabo in referenco. Če izdelek izročite tretjim osebam, jim obvezno izročite tudi ta navodila. Če potrebujete digitalno kopijo navodil, se obrnite na servisni center.

### 2 VARNOST

#### 2.1 RAZLAGA NAPOTKOV

V teh navodilih so uporabljene naslednje opozorilne besede.

##### ⚠ OPOZORILO!

» Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

##### ⚠ POZOR!

» Ta opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.

##### i OBVESTILO

» Simbol podaja koristne dodatne informacije o uporabi.

#### 2.2 RAZLAGA ZNAKOV

V teh navodilih, na izdelku ali embalaži so uporabljeni naslednji simboli.



Preberite navodila.



S tem simbolom označeni izdelki so zasnovani samo za uporabo v notranjih prostorih.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje **IZJAVA O SKLADNOSTI**): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.



Izdelek ima razred zaščite II.



Izmenični tok/izmenična napetost



Simbol »GS« pomeni preverjeno varnost. Izdelki, ki so označeni s tem znakom, izpolnjujejo zahteve nemškega zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).

#### 2.3 SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI

##### ⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

Pomanjkjiva električna napeljava, previsoka napetost ali napačna uporaba lahko povzročijo električni udar.

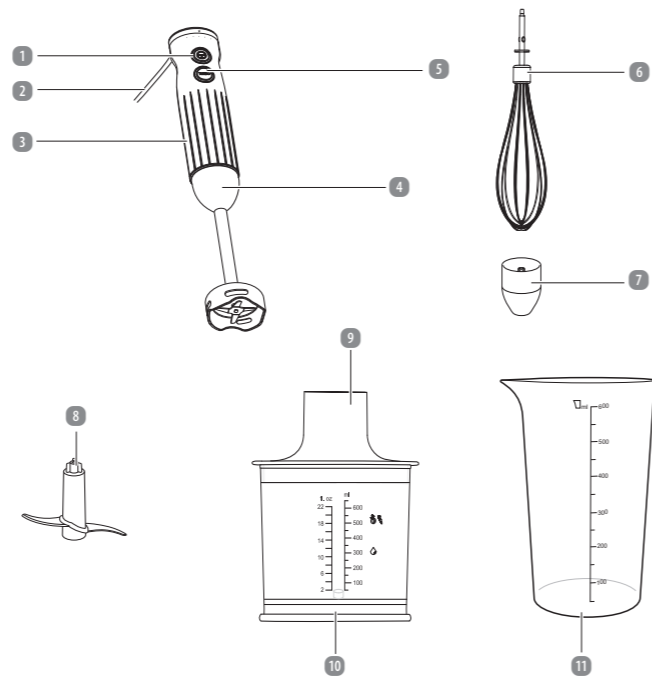
» Izdelek priključite le, če se električna napetost električne vtičnice ujema s podatki na tipski ploščici naprave.

1

2

3

### 3 PREGLED IZDELKA



- 1 Tipka za normalno delovanje
- 2 Omrežni vtič
- 3 Pogonska enota
- 4 Nastavek za piriranje
- 5 Tipka za turbo delovanje
- 6 Metlica za stepanje

- 7 Nosilec metlice za stepanje
- 8 Nož
- 9 Pokrov
- 10 Posoda
- 11 Merilni lonček

4

- » Izdelek priključite samo v lahko dostopno električno vtičnico, da ga boste v primeru okvare lahko hitro izklopili iz električnega omrežja.
- » Če je poškodovan električni kabel izdelka, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova prodajalna podpora ali druga primerno usposobljena oseba, da se preprečijo nevarnosti.
- » Ne odpirajte ohišja, ampak popravilo prepustite strokovnjakom. V ta namen se obrnite na ustrezni servis. V primerih samostojno izvedenih popravil, napačnega priključa ali nepravilnega upravljanja bodo jamstveni in garancijski zahtevki zavrnjeni.
- » Pri popravilih je dovoljeno uporabiti samo takšne dele, ki ustrezajo prvotnim podatkom o napravi. V tem izdelku so električni in mehanski deli, ki so nujno potrebni za zaščito pred viri nevarnosti.
- » Izdelek uporabljajte le v notranjih prostorih. Izdelka ne uporabljajte v vlažnih prostorih ali na dežju.
- » Izdelka ne postavljajte tako, da bi lahko padel v kopalno kad ali umivalnik.
- » Izdelka ne uporabljajte z zunanjo stikalno uro ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- » V ohišje izdelka nikoli ne potiskajte nikakršnih predmetov.
- » Ne uporabljajte izdelka, če ne deluje pravilno ali je padel na tla, se je poškodoval ali padel v vodo. Izdelek v pregled in popravilo odnesite v servisni center.
- » Izdelek je primeren le za uporabo v gospodinjstvu in v notranjih prostorih.
- » Izdelka ne uporabljajte na prostem.
- » Električnega izdelka nikoli ne prijemajte oziroma ne segajte za njim, če je padel v vodo.
- » Električnega vtiča nikoli ne vlečite iz vtičnice za električni kabel, temveč vedno primite za električni vtič.
- » Električnega kabla nikoli ne uporabljajte kot ročaj za prenašanje izdelka.
- » Električnega kabla ne prepogibajte in ne polagajte čez ostre robove.
- » Električni vtič izdelka vedno izvlecite iz električne vtičnice, ko izdelek pustite brez nadzora in preden ga sestavite, razstavite ali čistite.
- » Pogonske enote, električnega kabla ali električnega vtiča ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- » Električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z vlažnimi rokami.
- » Izdelka, električnega vtiča in električnega kabla ne izpostavljajte bližini ognja in vročih površin.

##### ⚠ OPOZORILO! NEVARNOSTI ZA OTROKE IN OSEBE Z ZMANJŠANIMI TELESNIMI, ZAZNAVNI MI ALI DUŠEVNIMI SPOSOBNOSTMI (NA PRIMER LJUDI Z DELNIMI TELESNIMI OKVARI MI, STAREJŠE OSEBE Z ZMANJŠANIMI TELESNIMI IN DUŠEVNIMI SPOSOBNOSTMI) ALI S POMANJKANJEM IZKUŠENJ IN ZNANJA (NA PRIMER STAREJŠI OTROCI).

- » Ta izdelek lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pri tem pod nadzorom ali so bile seznanjene z vamo uporabo izdelka in razumejo posledične nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- » Otroci tega izdelka ne smejo uporabljati. Izdelek in njegova priključna napeljava morata biti izven dosega otrok.
- » Otroke imejte pod skrbnim nadzorom, ko izdelek uporabljate v njihovi bližini.
- » Poskrbite, da se otroci ne bodo igrali s plastično embalažo. Med igranjem se lahko vanjo ujamejo in se zadušijo.

##### ⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Nastavki izdelka imajo ostra rezila. Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči hude telesne poškodbe.

- » Če izdelka nimate pod nadzorom, ga izklopite in odklopite iz električnega omrežja.
- » Izklopite izdelek in ga očistite od električnega omrežja ter počakajte, da se vsi premični deli izdelka zaustavijo, preden zamenjate nastavke.
- » Električni kabel položite tako, da se ob njem ne bo mogel nihče spotakniti.
- » Na nevarnosti opozorite tudi druge uporabnike!
- » Pri vstavljanju, odstranjevanju, čiščenju nožev oz. povezovanju z izdelkom bodite previdni.

### 4 PRED PRVO UPORABO

#### 4.1 PREVERITE IZDELEK IN VSEBINO KOMPLETA

##### POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugimi koničastimi predmeti, lahko hitro poškodujete izdelek.

» Zato embalažo odpirajte zelo previdno.

1. Vzemite izdelek iz embalaže.
2. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte poglavje **PREGLED IZDELKA**).
3. Preverite, ali so na izdelku in posamezni deli poškodovani. V tem primeru izdelka ne uporabljajte. Obrnite se na prodajno podporo prek kontaktnih mest, navedenih na naslovnici teh navodil.

#### 4.2 OSNOVNO ČIŠČENJE

1. Odstranite embalažni material in vse zaščitne folije.
2. Pred prvo uporabo očistite vse dele izdelka, kot je opisano v poglavju **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**.

### 5 UPRAVLJANJE

##### ⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Izdelek ima ostra rezila, ki lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

- » Pred nameščanjem nastavka za piriranje na pogonsko enoto ali snemanjem le-tega izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.
- » Preden vstavite nož v posodo ali ga odstranite iz nje, izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- » Preden izdelek vklopite, ga držite v ustrezni posodi.

##### POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

Izdelek ni primeren za sekiranje trdih živil in se pri tem lahko poškoduje.

- » Ne obdelujte nobenih trdih živil, kot so zamrznjena živila, trde skorje sirov, star kruh ali deli živil, npr. ribje in druge kosti, hrustanec, stebila, pečlji, korenji, pečke ali jedra.
- » **Kratkotrajno delovanje:** izdelek je primeren izključno za kratkotrajno delovanje in ne za trajno uporabo. Ko se izdelek ustrezno ohladi, ga lahko znova uporabite.

5

- » Izdelek med uporabo prijemajte le za pogonsko enoto.
- » Prstov, las, oblačil in drugih predmetov ne izpostavljajte ostrim in/ali vrtečim se nastavkom, da jih ti ne zagrabijo.
- » Za čiščenje površin, ki pridejo v stik z živili, upoštevajte podrobnosti v poglavju **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**.

### 2.4 DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

#### POZORI NEVARNOST POŠKODB!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko izdelek poškoduje.

- » Izdelek je primeren samo za kratkotrajno delovanje. Izdelek pri obratovanju s palico za piriranje vedno uporabljajte manj kot 60 sekund. Izdelek pri obratovanju z metlico za stepanje vedno uporabljajte manj kot 3 minute. Izdelek pri obratovanju s sekalnikom vedno uporabljajte manj kot 30 sekund. Pred ponovno uporabo pustite, da se ohladi na sobno temperaturo.
- » Ne prekoračite največje prostornine posode.
- » Izdelka nikoli ne postavljajte na vroče površine ali njihovo bližino (npr. plošče štedilnika itn.).
- » Izdelka nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam (grejte itd.) ali vremenskim vplivom (dežju itd.).
- » Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo, da bi ga očistili in za čiščenje ne uporabljajte parnih čistilnikov. Sicer se lahko izdelek poškoduje.
- » Izdelka v nobenem primeru ne dajajte v pomivalni stroj. S tem bi ga uničili.
- » Izdelka ne uporabljajte več, če so na njegovih plastičnih delih praske oz. razpoke ali če so ti deli deformirani. Poškodovane sestavne dele zamenjajte le z ustreznimi originalnimi rezervnimi deli.
- » Ta izdelek ne vsebuje nobenih delov, ki jih lahko vzdržuje uporabnik.
- » Pri navijanju električnega kabla se izogibajte ozkim ovinkom, saj lahko poškodujejo električni kabel.
- » Uporabljajte le opremo, ki jo je priporočil proizvajalec.
- » Po uporabi odstranite vse nastavke in pribor.

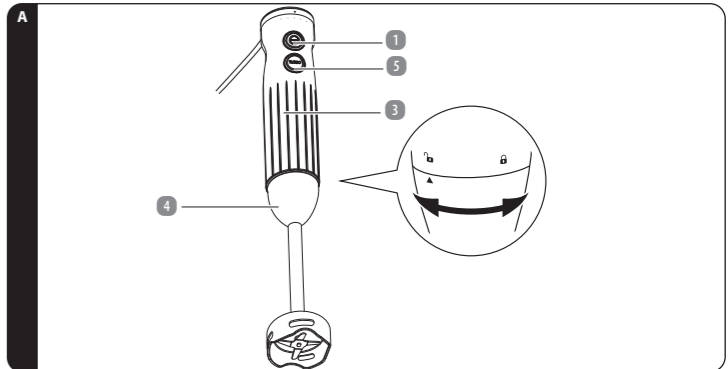
### 2.5 NAMENSKA UPORABA

- Izdelek je zasnovan izključno za sekiranje, stepanje in mešanje živil v količinah za običajno gospodinjstvo. Namenjen je izključno za zasebno uporabo v gospodinjstvu in ni primeren za komercialne namene. Izdelek ni igrača.
- Izdelek uporabljajte samo na način, opisan v teh navodilih. Kakršna koli drugačna uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe.
- Izdelovalec ali prodajalec ne prevzema nobenega jamstva za telesne poškodbe in škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

### 5.1 OBRATOVANJE PALICE ZA PIRIRANJE

#### i OBVESTILO

- » Z eno roko trdno držite posodo, da med uporabo izdelka ne zdrsne z delovne površine.
- » Izdelek je primeren izključno za kratkotrajno delovanje in ne za trajno uporabo. Izdelek pri obratovanju s palico za piriranje vedno uporabljajte manj kot 60 sekund. Pred ponovno uporabo pustite, da se ohladi na sobno temperaturo.



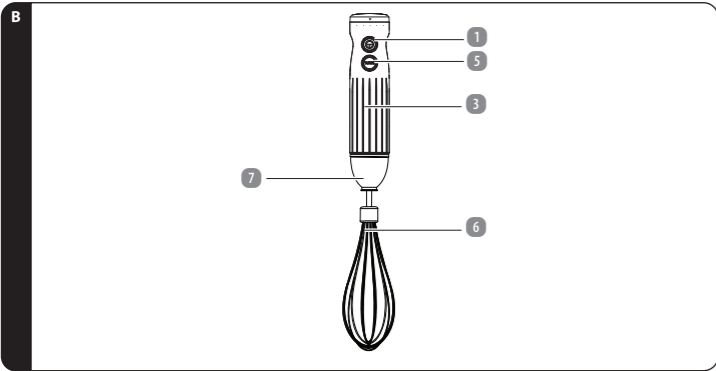
1. Nataknite nastavke za piriranje **4** na pogonsko enoto **3**. Pazite, da je puščica na nastavku za piriranje obrnjena proti odprtji obešanki na pogonski enoti (glejte **sliko A**).
2. Nastavek za piriranje vrtite v smeri zaprte obešanke, dokler se občutno ne zaskoči.
3. Pripravite živila za pripravo in jih dajte v merilni lonček **11**.
4. Omrežni vtič **2** vstavite v pravilno nameščeno vtičnico.
5. Izdelek držite navpično v merilnem lončku.
6. Pritisnite in držite tipko za normalno delovanje **1**, da živila obdelate pri običajni hitrosti. Pritisnite in držite tipko za turbo delovanje **5**, da živila obdelate pri največji hitrosti.
7. Ko končate z obdelavo živil, preprosto spustite tipko, ki ste jo pritisnili.
8. Po uporabi izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.

6

## 5.2 OBRATOVANJE Z METLICO ZA STEPANJE

### i OBVESTILO

- » Izdelek je primeren izključno za kratkotrajno delovanje in ne za trajno uporabo. Izdelek pri obratovanju z metlico za stepanje uporabljajte manj kot 3 minute naenkrat. Pred ponovno uporabo pustite, da se ohladi na sobno temperaturo.



- Metlico za stepanje **6** vstavite v nosilec metlice za stepanje **7** (glejte **sliko B**).
- Sestavljeno metlico za stepanje namestite na pogonsko enoto **3** in zavrtite sestavljeno metlico za stepanje v smeri zaprte obešanke, dokler se ne zaskoči (glejte **sliko B**).
- Pripravite živila za pripravo in jih dajte v merilni lonček.
- Omrežni vtič **2** vstavite v pravilno nameščeno vtičnico.
- Izdelek držite navpično v merilnem lončku.
- Pritisnite in držite tipko za normalno delovanje **1**, da živila obdelate pri običajni hitrosti. Pritisnite in držite tipko za turbo delovanje **5**, da živila obdelate pri največji hitrosti.
- Ko končate z obdelavo živil, preprosto spustite tipko, ki ste jo pritisnili.
- Po uporabi izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.



### 8.1 ČIŠČENJE POGONSKE ENOTE

- Pred čiščenjem izvlecite omrežni vtič **2** iz vtičnice in počakajte, da se rezila zaustavijo.
- Odklopite dele pribora s pogonske enote **3**.
- Pogonsko enoto obrišite z rahlo navlaženo krpo. Po potrebi lahko uporabite pomivalno sredstvo.

### 8.2 ČIŠČENJE DELOV PŘIBORA

- Pred čiščenjem izvlecite omrežni vtič **2** iz vtičnice in počakajte, da se rezila zaustavijo.
- Odklopite dele pribora s pogonske enote **3**.
- Očistite nastavek za piriranje **4**, metlico za stepanje **6**, nosilec metlice za stepanje **7**, nož **8**, pokrov **9**, posodo **10** in merilni lonček **11** v topli vodi z detergentom in jih sperite s čisto vodo.
- Pred nadaljnjo uporabo ali shranjevanjem vse dele osušite s čisto krpo.

### 8.3 SHRANJEVANJE

Vsi deli morajo biti povsem suhi, preden jih shranite.

- Izdelek vedno shranjujte na suhem mestu.
- Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Izdelek shranite na otrokom nedosegljivem mestu, varno zaprtega in pri temperaturah med 5 °C in 20 °C (sobna temperatura).

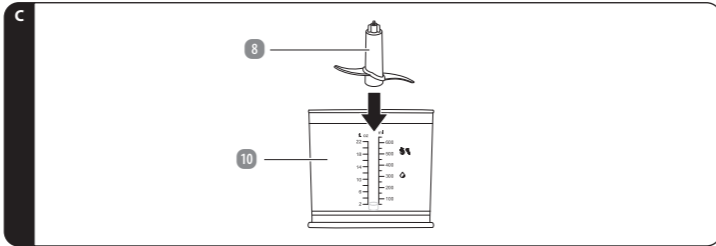
### 9 TEHNIČNI PODATKI

Izdelek:	STB23_08402
Napajalna napetost:	220–240 V; 50–60 Hz
Moč:	600 W
<b>Moč v izklopljenem stanju:</b>	<b>XXXXX</b>
Razred zaščite:	II
Številka izdelka:	844676

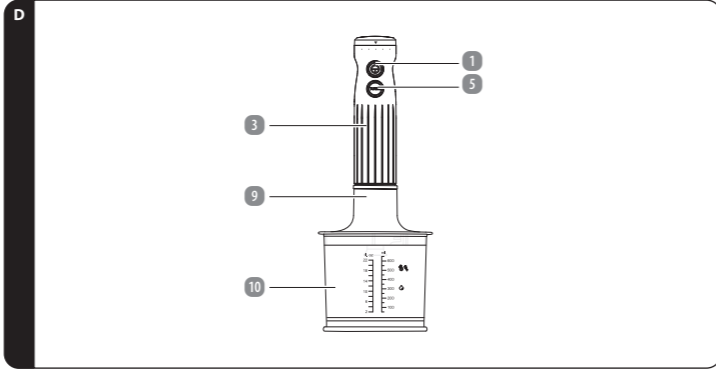
## 5.3 OBRATOVANJE S SEKLJALNIKOM

### i OBVESTILO

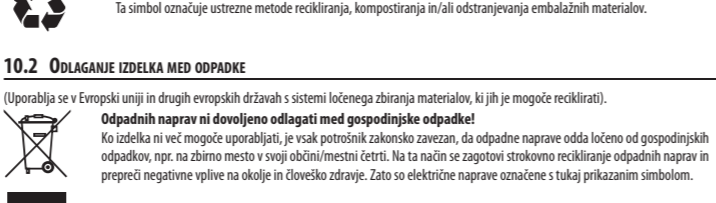
- » Izdelek je primeren izključno za kratkotrajno delovanje in ne za trajno uporabo. Izdelek pri obratovanju s sekljalnikom vedno uporabljajte manj kot 30 sekund. Pred ponovno uporabo pustite, da se ohladi na sobno temperaturo.



- Nož **8** namestite na nosilec v posodo **10** (glejte **sliko C**).
- Pripravite živila za pripravo in jih dajte v posodo.



- Pokrov **9** namestite na posodo **10** in ga obrnite v smeri urnega kazalca (glejte **sliko D**).
- Pogonsko enoto **3** namestite na pokrov **9** (glejte **sliko D**). Prepričajte se, ali puščica na pokrovu kaže na odprto obešanko na pogonski enoti.
- Pokrov zavrtite v smeri zaprte obešanke, da se občutno zaskoči.
- Omrežni vtič **2** vstavite v pravilno nameščeno vtičnico.



### 11 IZJAVA O SKLADNOSTI

**CE** Družba ASCE – ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GMBH na lastno odgovornost izjavlja, da izdelek izpolnjuje bistvene zahteve navedenih direktiv EU. Izjavo EU o skladnosti lahko pridobite na naslovu, ki je naveden na hrbtni strani teh navodil.

- Pritisnite in držite tipko za normalno delovanje **1**, da živila obdelate z normalno hitrostjo. Pritisnite in držite tipko za turbo delovanje **5**, da živila obdelate z največjo hitrostjo.
  - Ko končate z obdelavo živil, preprosto spustite tipko, ki ste jo pritisnili.
  - Po uporabi izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- Izdelek razstavite po naslednjem postopku:
- Zavrtite pokrov v smeri odprte obešanke in nato snemite pogonsko enoto s pokrova.
  - Snemite pokrov s posode.

### 6 RECEPT

ŽIVILO	HITROST	MAKS. ČAS OBRATOVANJA	MAKS. KOLIČINA
Juhe, mleko, zelenjava, majoneza, omake, jagode	Normalno delovanje	60 sekund	200 g
Kosi korenja (velikost 15 x 15 x 15 mm)	Turbo delovanje	60 sekund	600 g (Napotek: Uporabite 240 g kosov korenja na 360 g vode)

### 6.2 METLICA ZA STEPANJE

ŽIVILO	HITROST	MAKS. ČAS OBRATOVANJA	MAKS. KOLIČINA
Smetana, beljaki	Turbo delovanje	3 minut	150 g

### 6.3 SEKLJALNIK

ŽIVILO	HITROST	MAKS. ČAS OBRATOVANJA	MAKS. KOLIČINA
Smetana, beljaki	Turbo delovanje	3 minut	200 g



12 GARANCIJSKI	
Prosimo, da se za uveljavljanje garancijskega postopka z izdelkom in računom oglasite v vam najbližji trgovini <b>HOFER</b> .	
12.1 GARANCIJSKI POGOJI	
Spoštovani,	
za izdelek vam zagotavljamo najobsežnejšo garancijo kakovosti. Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam <b>zagotavljamo</b> še širši nabor ugodnosti, kot je to določeno z zakonskimi določili:	
<b>VELJAVNOST GARANCIJE:</b>	3 leta od dobave izdelka
<b>NUDIMO VAM:</b>	brezplačno popravilo, zamenjavo izdelka (če je izdelek še na voljo), sorazmerno znižanje kupnine oz. vračilo kupnine.
<b>Postopek uveljavljanja garancije:</b>	
• Izdelek skupaj z vsemi pripadajočimi deli, računom vrnite v vam najbližjo <b>trgovino HOFER</b> .	

**Garancija se lahko uveljavlja samo skupaj z računom oz. potrdilom o dobavi, kjer je razviden datum dobave izdelka.**

**Garancija ne velja v naslednjih primerih:**

- **za škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov** (npr. udara strele, vode, ognja, zmrzali ipd.), **nesreče, prevoza, pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni uporabi**
- **za poškodbe ali spremembe, ki jih povzročí kupec/tretja oseba**
- **zaradi nespoštovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak pri uporabi**
- **zaradi vodnega kamna in škode, ki jo je le-ta povzročil, izgube podatkov, škodljive programske opreme in poškodbe zaradi vročine**
- **za normalno obrabo obrabljivih delov (npr. zmogljivost akumulatorja)**

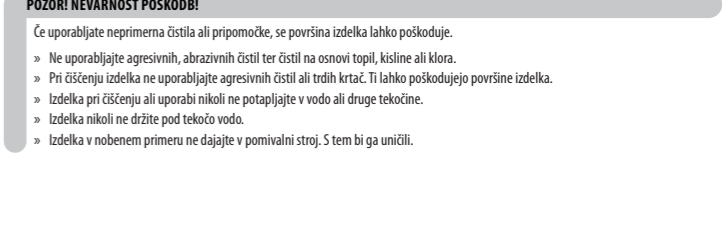
### 7 MOTNJE IN ODPRAVLJANJE MOTENJ

MOTNJA	MOŽEN VZROK	ODPRAVA NAPAKE
Izdelek ne deluje	Napajanje z električno energijo je prekinjeno. <p>Ne držite pritisnjene niti tipke za normalno delovanje <b>1</b> niti tipke za turbo delovanje <b>5</b>.</p>	Vstavite omrežni vtič <b>2</b> v vtičnico. <p>Vzemite pogonsko enoto <b>3</b> v dlan in s kazalcem ali sredincem pritisnite ustrezno tipko.</p>
Nastavek za piriranje <b>4</b> blokira.	Uporabljajte pretrda ali zamrzjena živila.	Uporabljajte samo ustrezna živila.
Izdelek se med delovanjem ustavlja.	Izdelek se pregreva.	Izdelka ne uporabljajte in ga pred ponovno uporabo pustite, da se ohladi na sobno temperaturo.

### 8 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

<b>⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!</b>
Izdelek ima ostra rezila, ki lahko povzročijo hude telesne poškodbe. <ul style="list-style-type: none"><li>» Pred nameščanjem nastavka za piriranje na pogonsko enoto ali snemanjem le-tega izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.</li> <li>» Izklopite izdelek in ga odklopite z električnega omrežja ter počakajte, da se vsi premični deli izdelka zaustavijo, preden očistite dele pribora.</li> <li>» Pazite na dlani in prste.</li></ul>
<b>⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!</b>
Pomanjkjiva električna napeljava ali previsoka električna napetost lahko povzročita udar električnega toka. <ul style="list-style-type: none"><li>» Pred čiščenjem vedno izvlecite električni vtič in počakajte, da se izdelek ohladi.</li> <li>» Pred čiščenjem vedno odklopite električno napajanje izdelka.</li> <li>» Pred čiščenjem odstranite vse nastavke in pribor.</li> <li>» Pazite, da v notranjost pogonske enote ne steče voda ali druga tekočina.</li></ul>

<b>POZORI! NEVARNOST POŠKODB!</b>
Če uporabljate neprimerna čistila ali pripomočke, se površina izdelka lahko poškoduje. <ul style="list-style-type: none"><li>» Ne uporabljajte agresivnih, abrazivnih čistil ter čistil na osnovi topil, kisline ali klora.</li> <li>» Pri čiščenju izdelka ne uporabljajte agresivnih čistil ali trdih krtač. Ti lahko poškodujejo površine izdelka.</li> <li>» Izdelka pri čiščenju ali uporabi nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.</li> <li>» Izdelka nikoli ne držite pod tekočo vodo.</li> <li>» Izdelka v nobenem primeru ne dajajte v pomivalni stroj. S tem bi ga uuničili.</li></ul>



Garancija velja za proizvode dobavljene na območju Republike Slovenije in se lahko uveljavlja na območju Republike Slovenije. Garant jamči za lastnosti izdelka oziroma za njegovo brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo izdelka. Če napak na izdelku ni mogoče odpraviti v roku 30 dni od dneva, ko je kupec sprožil garancijski zahtevek, oziroma v dodatnem roku največ 15 dni, če je bil rok za odpravo napak na izdelku podaljšan, se izdelek brezplačno zamenja z enakim, novim in brezhibnim izdelkom. Če izdelek v tem roku ni popravljen ali ni zamenjan z novim, lahko kupec zahteva vračilo celotne kupnine ali sorazmerno znižanje kupnine. Če se neskladnost izdelka pojavi v manj kot 30 dneh od dobave izdelka, lahko kupec namesto odprave napak takoj zahteva vračilo kupnine. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka z novim se izda nov garancijski list in garancijski rok za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka teče znova od zamenjave izdelka oziroma vrnitve popravljenega izdelka. Garant je po izteku garancijskega roka dolžan zagotavljati vzdrževanje, nadomestne dele in priklonpe aparate za obdobje 3 let po izteku garancijskega roka.

Ta garancija ne izključuje pravic kupca, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga. V primeru neskladnosti blaga ima kupec zakonsko pravico, da zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve.

Veljavnost garancije se lahko podaljša le, če to predvideva zakon. V državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali skladiščenje rezervnih delov in/ali odškodnina za škodo določeni z zakonom, veljajo zakonsko predpisane minimalne zahteve. Servisna služba in garant pri sprejemu izdelka v popravilo ne prevzemata odgovornosti za izgubo kakršnihkoli podatkov ali nastavitev, ki jih je kupec shranil na izdelku.

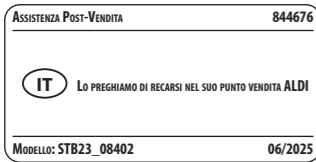
Oznaka garanta:	HOFER trgovina na drobno d.o.o.
	Prevoje pri Šentvidu
	Kranjska cesta 1
	1225 Lukovica, SLOVENIJA



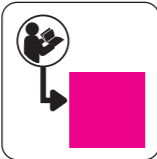
# MANUALE D'USO

## FRULLATORE A IMMERSIONE

AMBIANO



3 ANNI DI GARANZIA



V01/0125

FABBRICATO IN CINA

ASCE - ALDI SUD GROUP SUPPLY CHAIN  
ENTRE GMBH  
MICHAEL-WALZ-GASSE 18D  
5020 SAKZBURG  
AUSTRIA  
CS@ASCE-IMPORTS.COM

PRODUTTORE



### 1 INFORMAZIONI GENERALI



Il presente manuale d'uso (di seguito "istruzioni") è parte integrante di questo prodotto e contiene importanti informazioni relative alla messa in servizio e all'uso. Leggere attentamente le istruzioni, in particolare il capitolo sulla **sicurezza**, prima di utilizzare il prodotto. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può provocare lesioni gravi e/o danni al prodotto. Conservare queste istruzioni per riferimento e utilizzo futuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare assolutamente anche le presenti istruzioni. Se si ha bisogno di una copia digitale delle istruzioni, contattare il servizio clienti.

### 2 SICUREZZA

#### 2.1 LEGENDA DELLE AVVERTENZE

Nelle istruzioni vengono utilizzate le seguenti parole d'avvertimento.

##### ⚠ AVVERTIMENTO!

» Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un rischio di livello medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.

##### ⚠ ATTENZIONE!

» Questa parola d'avvertimento indica possibili danni materiali.

##### i NOTA

» Questo simbolo fornisce ulteriori informazioni utili riguardanti l'utilizzo.

#### 2.2 DESCRIZIONE PITTORAMMI

Nelle istruzioni, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Leggere le istruzioni.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono concepiti esclusivamente per l'uso in ambienti interni.



Dichiarazione di conformità (cfr. capitolo **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Il prodotto è conforme alla classe di isolamento II.



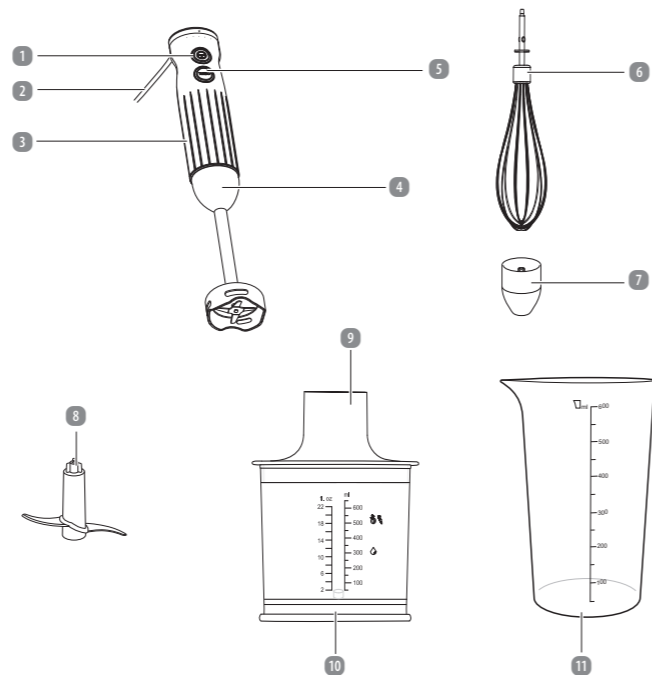
Tensione/corrente alternata



Il simbolo "GS" sta per sicurezza testata. I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti della legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG).

1

### 3 PANORAMICA DEL PRODOTTO



- 1 Tasto uso normale
- 2 Connettore di alimentazione
- 3 Unità di azionamento
- 4 Gambo frullatore
- 5 Tasto uso turbo
- 6 Frusta

- 7 Sostegno per frusta
- 8 Coltelli
- 9 Coperchio
- 10 Ciotola
- 11 Misurino

4

### 2.3 AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

#### ⚠ AVVERTIMENTO! PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE!

Un collegamento elettrico guasto, una tensione di rete troppo elevata o un uso non corretto può provocare una scossa elettrica.

- » Collegare il prodotto solo se la tensione di rete della presa di corrente corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.
- » Collegare il prodotto solo a una presa di corrente accessibile, in modo tale da poterlo staccare rapidamente dalla rete elettrica in caso di malfunzionamento.
- » Se il cavo di alimentazione del prodotto è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dalla sua assistenza post-vendita oppure da una persona parimenti qualificata al fine di evitare pericoli.
- » Non aprire il corpo dell'apparecchio, bensì far eseguire la riparazione da persone qualificate. Rivolgersi a un centro riparazioni qualificato. Le riparazioni effettuate in proprio, un collegamento errato o un utilizzo non corretto invalidano le richieste di garanzia e di responsabilità.
- » Per le riparazioni, utilizzare solo componenti che siano corrispondenti alle specifiche originali dell'apparecchio. Il presente prodotto contiene parti elettriche e meccaniche che sono indispensabili protezioni da fonti di pericolo.
- » Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni. Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- » Non collocare mai il prodotto in una posizione da cui possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- » Non utilizzare il prodotto con un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.
- » Non inserire mai alcun tipo di oggetto nel corpo del dispositivo.
- » Non utilizzare il prodotto in caso di malfunzionamento, se è caduto a terra o in acqua, oppure se è danneggiato. Consegnare il prodotto a un centro di assistenza per l'ispezione e la riparazione.
- » Il prodotto è inteso solo per l'uso domestico in ambienti chiusi.
- » Non utilizzare il prodotto all'aperto.
- » Non toccare mai un prodotto elettrico caduto in acqua.
- » Non estrarre mai la spina dalla presa di corrente afferrando il cavo di alimentazione, bensì afferrare sempre la spina di alimentazione.
- » Non servirsi mai del cavo di alimentazione per reggere l'apparecchio.
- » Non piegare il cavo di alimentazione e non farlo passare su spigoli vivi.
- » Staccare sempre la spina del prodotto dalla presa di corrente quando lo si lascia incustodito, prima di montarlo e smontarlo o prima di pulirlo.
- » Non immergere l'unità di azionamento, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.
- » Non toccare mai la spina con le mani umide.
- » Tenere il prodotto, la spina e il cavo di alimentazione lontani da fiamme libere e superfici roventi.

#### ⚠ AVVERTIMENTO! PERICOLI PER BAMBINI E PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI (PER ESEMPIO PERSONE PARZIALMENTE DISABILI, PERSONE ANZIANE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE E MENTALI) O RIDOTTA ESPERIENZA E CONOSCENZA (PER ESEMPIO BAMBINI PIÙ GRANDI).

- » Questo prodotto può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone prive di esperienza e competenza, a condizione che siano sorvegliate durante l'utilizzo o che siano state istruite sull'uso sicuro del prodotto e abbiano compreso i pericoli da esso derivanti. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utilizzatore non devono essere eseguite dai bambini.
- » Il prodotto non può essere utilizzato dai bambini. Tenere il prodotto e il suo cavo di collegamento fuori dalla portata dei bambini.
- » Sorvegliare attentamente i bambini quando si usa il prodotto nelle loro vicinanze.
- » Evitare che i bambini possano giocare con l'imballaggio in plastica. Potrebbero restarvi intrappolati e soffocare.

#### ⚠ AVVERTIMENTO! PERICOLO DI LESIONI!

- » I componenti del prodotto sono dotati di lame affilate. Un utilizzo scorretto del prodotto può causare lesioni gravi.
- » Se il prodotto rimane incustodito, spegnerlo e staccarlo dalla rete elettrica.

2

### 4 PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

#### 4.1 CONTROLLO DEL PRODOTTO E DELLA DOTAZIONE

##### ⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

Se si apre l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, si rischia di danneggiare subito il prodotto.

- » Prestare particolare cautela durante l'apertura dell'imballaggio.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
2. Controllare se la fornitura è completa (vedi capitolo **PANORAMICA DEL PRODOTTO**).
3. Controllare che il prodotto o i singoli pezzi non siano danneggiati. In tale eventualità, non utilizzare il prodotto. Contattare il servizio clienti tramite ai recapiti di contatto indicati nella pagina iniziale di queste istruzioni.

#### 4.2 PULIZIA PRELIMINARE

1. Rimuovere l'imballaggio e tutte le pellicole protettive.
2. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo **PULIZIA E MANUTENZIONE**.

### 5 UTILIZZO

#### ⚠ AVVERTIMENTO! PERICOLO DI LESIONI!

Il prodotto è dotato di lame affilate che possono provocare lesioni gravi.

- » Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di montare o rimuovere il gambo frullatore dall'unità di azionamento.
- » Scollegare la spina dalla presa prima di inserire o rimuovere il coltello nella ciotola.
- » Assicurarsi di tenere il prodotto in un contenitore adatto prima di accenderlo.

#### ⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

Il prodotto non è adatto a tritare cibi duri, altrimenti può danneggiarsi.

- » Non lavorare alimenti duri, come prodotti surgelati, scorze di formaggio dure, pane raffermo o parti di alimenti come lische, ossa, cartilagine, steli o semi.
- » **Funzionamento breve:** il prodotto è adatto solo al funzionamento di breve durata e non all'uso continuo. Il prodotto potrà essere utilizzato di nuovo una volta raffreddato.

5

- » Spegnerlo il prodotto, staccarlo dalla rete elettrica e attendere che tutti i componenti mobili del prodotto si arrestino completamente prima di sostituire i componenti che si muovono durante il funzionamento.
- » Posare il cavo di alimentazione in modo tale che non vi si possa inciampare.
- » Segnalare questi pericoli anche ad altri utilizzatori!
- » Prestare attenzione durante l'inserimento, la rimozione o la pulizia dei coltelli o la connessione del prodotto.
- » Utilizzare il prodotto afferrandolo esclusivamente dall'unità di azionamento.
- » Tenere dita, capelli, vestiti e altri oggetti lontani da accessori taglienti e/o rotanti affinché non vi rimangano impigliati.
- » Per la pulizia delle superfici che entrano in contatto con gli alimenti, fare riferimento alle indicazioni riportate nel capitolo **PULIZIA E MANUTENZIONE**.

### 2.4 ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA

#### ⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- » Il prodotto è adatto solo a un funzionamento di breve durata. Non utilizzare il prodotto per più di 60 secondi di seguito in modalità frullatore a immersione. Utilizzare il prodotto in modo continuo sempre per meno di 3 minuti per volta quando si usano le fruste. Non utilizzare il prodotto per più di 30 secondi di seguito quando in modalità tritatutto. Lasciarlo raffreddare a temperatura ambiente prima di riutilizzarlo.
- » Non superare la capacità massima della ciotola.
- » Non posizionare mai il prodotto sopra o vicino a superfici roventi (ad es. fornelli ecc.).
- » Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento ecc.) o ad agenti atmosferici (pioggia ecc.).
- » Si raccomanda di non pulire mai il prodotto immergendolo in acqua e di non utilizzare un pulitore a vapore. Il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- » Non lavare mai il prodotto in lavastoviglie. Si danneggerebbe irrimediabilmente.
- » Non utilizzare più il prodotto se i suoi componenti di plastica presentano crepe, fessure o deformazioni. Sostituire le parti danneggiate soltanto con gli appropriati ricambi originali.
- » Questo prodotto non contiene parti che possono essere sottoposte a manutenzione da parte dell'utente.
- » Evitare di piegare eccessivamente il cavo di alimentazione poiché questo potrebbe danneggiarlo.
- » Utilizzare soltanto accessori raccomandati dal produttore.
- » Rimuovere tutti gli apparati e gli accessori dopo l'uso.

### 2.5 UTILIZZO CONFORME ALL'USO PREVISTO

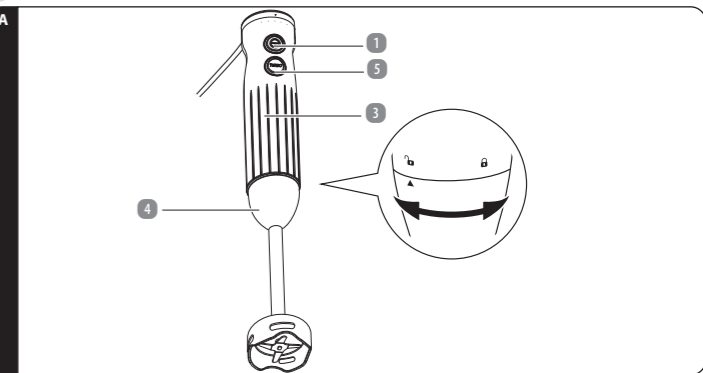
- Il prodotto è concepito esclusivamente per tritare, frullare e miscelare prodotti alimentari in piccole quantità. È destinato esclusivamente all'uso privato in ambito domestico e non in ambito professionale. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo è da intendersi come non conforme all'uso previsto e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali.
- Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per danni o lesioni dovuti all'uso non conforme allo scopo previsto o all'uso scorretto.

3

### 5.1 MODALITÀ FRULLATORE A IMMERSIONE

#### i NOTA

- » Tenere il recipiente saldamente con una mano in modo che non scivoli dal piano di lavoro durante il funzionamento del prodotto.
- » il prodotto è adatto solo al funzionamento di breve durata e non all'uso continuo. Non utilizzare il prodotto per più di 60 secondi di seguito in modalità frullatore a immersione. Lasciarlo raffreddare a temperatura ambiente prima di riutilizzarlo.



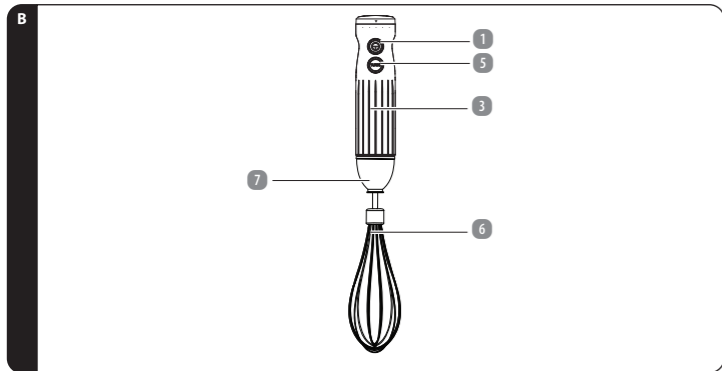
1. Innestare il gambo frullatore **4** sull'unità di azionamento **3**. Assicurarsi che la freccia sul gambo frullatore sia rivolta verso il simbolo del lucchetto aperto sull'unità di azionamento (vedi **fig. A**).
2. Ruotare il gambo frullatore in direzione del simbolo del lucchetto chiuso finché non si arresta in modo udibile.
3. Preparare gli alimenti da lavorare e versarli nel misurino **11**.
4. Inserire il connettore di alimentazione **2** in una presa di corrente installata a norma.
5. Tenere il prodotto in posizione verticale nel misurino.
6. Tenere premuto il tasto uso normale **1** per lavorare il cibo a velocità normale. Tenere premuto il tasto uso turbo **5** per lavorare il cibo alla massima velocità.
7. Quando avete finito di lavorare il cibo, sarà sufficiente rilasciare il tasto premuto.
8. Dopo l'uso, staccare la spina dalla presa di corrente.

6

## 5.2 MODALITÀ FRUSTE

### NOTA

- » il prodotto è adatto solo al funzionamento di breve durata e non all'uso continuo. Utilizzare il prodotto in modo continuo sempre per meno di 3 minuti per volta quando in modalità fruste. Lasciarlo raffreddare a temperatura ambiente prima di riutilizzarlo.



1. Collocare la frusta (6) nel sostegno per frusta (7) (vedi fig. B).
2. Posizionare la frusta montata sull'unità di azionamento (3) e ruotarla in direzione della serratura chiusa finché non si aggancia in modo percettibile (vedi fig. B).
3. Preparare gli alimenti da lavorare e versarli nel misurino.
4. Inserire il connettore di alimentazione (2) in una presa di corrente installata a norma.
5. Tenere il prodotto in posizione verticale nel misurino.
6. Tenere premuto il tasto uso normale (1) per lavorare il cibo a velocità normale. Tenere premuto il tasto uso turbo (5) per lavorare il cibo alla massima velocità.
7. Quando avete finito di lavorare il cibo, sarà sufficiente rilasciare il tasto premuto.
8. Dopo l'uso, staccare il connettore di alimentazione dalla presa di corrente.

7

## 8.1 PULIZIA DELL'UNITÀ DI AZIONAMENTO

1. Prima di eseguire la pulizia scollegare il connettore di alimentazione (2) e attendere che le lame si siano arrestate.
2. Scollegare gli accessori dall'unità di azionamento (3).
3. Pulire l'unità di azionamento passando un panno leggermente umido. Se necessario, utilizzare una piccola quantità di detersivo per piatti.

## 8.2 PULIZIA DEGLI ACCESSORI

1. Prima di eseguire la pulizia scollegare il connettore di alimentazione (2) e attendere che le lame si siano arrestate.
2. Scollegare gli accessori dall'unità di azionamento (3).
3. Lavare il gambo frullatore (4), la frusta (6), il sostegno per frusta (7), i coltelli (8), il coperchio (9), la ciotola (10) e il misurino (11) in acqua calda contenente detersivo e sciacquare tutto con acqua pulita.
4. Prima di utilizzare nuovamente o di riporre il prodotto, asciugare tutte le parti con un panno pulito.

## 8.3 CONSERVAZIONE

Prima di riporre il prodotto, tutte le parti devono essere completamente asciutte.

- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.
- Conservare il prodotto in un luogo non accessibile ai bambini, chiuso in modo sicuro e a una temperatura tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente).

## 9 DATI TECNICI

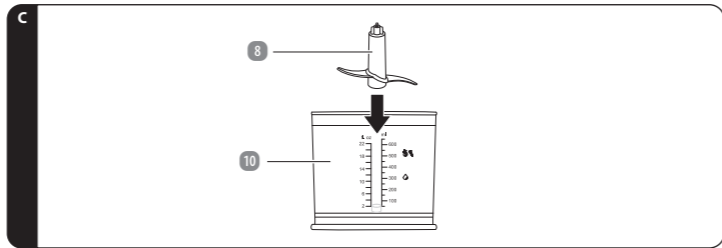
Modello:	STB23_08402
Tensione di alimentazione:	220-240 V; 50-60 Hz
Potenza:	600 W
<b>Potenza in modalità off:</b>	<b>XXXXX</b>
Classe di isolamento:	II
Codice articolo:	844676

11

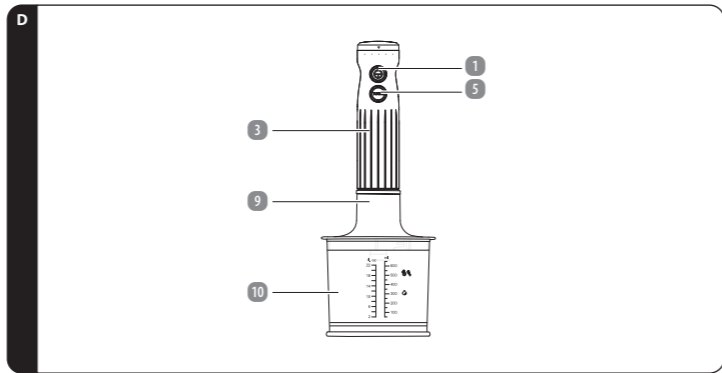
## 5.3 MODALITÀ TRITATUTTO

### NOTA

- » il prodotto è adatto solo al funzionamento di breve durata e non all'uso continuo. Non utilizzare il prodotto per più di 30 secondi di seguito quando in modalità tritatutto. Lasciarlo raffreddare a temperatura ambiente prima di riutilizzarlo.



1. Mettere i coltelli (8) sull'aggancio nella ciotola (10) (vedi fig. C).
2. Preparare gli alimenti da lavorare e inserirli nella ciotola.



3. Mettere il coperchio (9) sulla ciotola (10) e ruotarlo in senso orario (vedi fig. D).
4. Collocare l'unità di azionamento (3) sul coperchio (9) (vedi fig. D). Assicurarsi che la freccia sul coperchio indichi il lucchetto aperto sull'unità di azionamento.
5. Ruotare il coperchio in direzione del simbolo del lucchetto chiuso finché non si arresta in modo percettibile.
6. Inserire il connettore di alimentazione (2) in una presa di corrente installata a norma.

8

## 10 SMALTIMENTO

### 10.1 SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO



Questo simbolo indica il metodo o i metodi appropriati di riciclaggio, compostaggio e/o smaltimento dei materiali di imballaggio.

### 10.2 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(Si applica nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata per i materiali riciclabili).



#### Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!

Quando il prodotto non può più essere utilizzato, il consumatore è obbligato per legge a smaltirlo come apparecchio dismesso separatamente dai rifiuti domestici, per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. In tal modo, si garantisce che gli apparecchi dismessi siano smaltiti correttamente e si evitano effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo qui sopra.

## 11 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Noi, ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GmbH, dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il prodotto soddisfa i requisiti essenziali delle direttive UE elencate. E' possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato sul retro.

12

7. Tenere premuto il tasto di uso normale (1) per lavorare il cibo a velocità normale. Tenere premuto il tasto di uso turbo (5) per lavorare il cibo alla massima velocità.
  8. Quando avete finito di lavorare il cibo, sarà sufficiente rilasciare il tasto premuto.
  9. Dopo l'uso, staccare il connettore di alimentazione dalla presa di corrente.
- Per smontare il prodotto, procedere nel seguente modo:
10. Ruotare il coperchio verso la serratura aperta, quindi staccare l'unità di azionamento dal coperchio.
  11. Rimuovere il coperchio dalla ciotola.

## 6 RICETTA

### 6.1 GAMBO PER PURÈ

ALIMENTO	VELOCITÀ	MAX. DURATA DI FUNZIONAMENTO	MAX. QUANTITÀ
Zuppe, latte, verdure, maionese, salse, fragole	Modalità di funzionamento normale	60 secondi	200 g
Pezzi di carota (dimensioni 15 x 15 x 15 mm)	Modalità turbo	60 secondi	600 g (Nota: Prendere 240 g di pezzi di carota ogni 360 g di acqua)

### 6.2 FRUSTA

ALIMENTO	VELOCITÀ	MAX. DURATA DI FUNZIONAMENTO	MAX. QUANTITÀ
Panna, albume	Modalità turbo	3 minuti	150 g

### 6.3 TRITURATORE

ALIMENTO	VELOCITÀ	MAX. DURATA DI FUNZIONAMENTO	MAX. QUANTITÀ
Panna, albume	Modalità turbo	3 minuti	200 g

9

## 12 GARANZIA

Per attivare la garanzia è necessario recarsi nel punto vendita ALDI in cui il prodotto è stato acquistato.

### 12.1 CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile cliente

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

<b>DURATA DELLA GARANZIA:</b>	3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce
<b>GARANZIA:</b>	sostituzione dell'articolo oppure rimborso

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nel punto vendita in cui prodotto è stato acquistato e tenere a portata di mano e la ricevuta o lo scontrino originale

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)**

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di ALDI S.r.l., non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link [www.aldi-service.it](http://www.aldi-service.it) sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito: <https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>.

13

## 7 GUASTI E RIMEDI

ANOMALIA	POSSIBILI CAUSE	RIMEDIO
Il prodotto non indica nessuna funzione	L'alimentazione è interrotta.	Infilare il connettore di alimentazione nella presa di corrente.
Il gambo frullatore (4) si blocca.	Non è stato premuto né il tasto uso normale (1) né il tasto uso turbo (5). Si stanno utilizzando alimenti duri o surgelati.	Afferare l'unità di azionamento (3) con una mano e premere il tasto corrispondente con il dito indice o medio. Utilizzare solo alimenti adatti.
Il prodotto si arresta durante il funzionamento.	Il prodotto si surriscalda.	Non usare il prodotto e lasciarlo raffreddare a temperatura ambiente prima di utilizzarlo nuovamente.

## 8 PULIZIA E MANUTENZIONE

### AVVERTIMENTO! PERICOLO DI LESIONI!

Il prodotto è dotato di lame affilate che possono provocare lesioni gravi.

- » Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di montare o rimuovere il gambo frullatore dall'unità di azionamento.
- » Prima di sostituire i componenti che si muovono durante il funzionamento: spegnere il prodotto, staccarlo dalla rete elettrica e attendere che tutti i componenti mobili del prodotto si arrestino completamente.
- » Fare attenzione alle proprie mani e dita.

### AVVERTIMENTO! PERICOLO DI LESIONI!

La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete possono provocare scosse elettriche.

- » Staccare sempre la spina prima di eseguire la pulizia e far raffreddare il prodotto.
- » Prima di procedere alla pulizia del prodotto, disconnetterlo sempre dall'alimentazione elettrica.
- » Rimuovere tutti gli apparati e gli accessori prima della pulizia.
- » Assicurarsi che acqua o altri liquidi non possano penetrare all'interno dell'unità di azionamento.

### ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!

L'uso di detersivi o utensili inadeguati può danneggiare la superficie del prodotto.

- » Non utilizzare detersivi abrasivi o aggressivi e detersivi a base di solventi, acidi o cloro.
- » Non usare detersivi aggressivi o spazzole dure durante la pulizia del prodotto. Questi potrebbero danneggiare le superfici.
- » Non immergere mai il prodotto e il caricabatteria in acqua o altri liquidi durante la pulizia o l'utilizzo.
- » Non tenere mai il prodotto sotto acqua corrente.
- » Non lavare mai il prodotto in lavastoviglie. Si danneggerebbe irrimediabilmente.

10

14

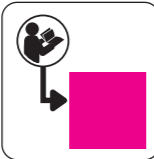


# BEDIENUNGSANLEITUNG

## SALZ- UND PFEFFERMÜHLE

AMBIANO

[COVER PHOTO]



**3**  
JAHRE GARANTIE

SERVICECENTER 844676  
AT BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE HOFER-FILIALE.  
MODELL: PM23\_08402 06/2025

HERGESTELLT IN CHINA

V01/1224

IMPORTIERT DURCH  
ASCE - ALDI SÜD GROUP  
SUPPLY CHAIN ENTRY GMBH  
MICHAEL-WALZ-GASSE 18D  
5020 SALZBURG  
AUSTRIA  
CS@ASCE-IMPORTS.COM

### 1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung.

Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel **SICHERHEIT**, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

### 2 SICHERHEIT

#### 2.1 HINWEISERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Anleitung verwendet.



**WARNUNG!**  
» Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**VORSICHT!**  
» Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



**HINWEIS**  
» Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Betrieb.

#### 2.2 ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Lesen Sie die Anleitung.



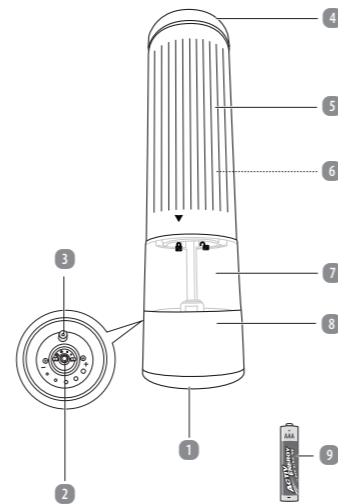
Konformitätserklärung (siehe Kapitel **KONFORMITÄTserklärung**): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Gleichstrom

1

### 3 PRODUKTÜBERSICHT



- |                   |                            |
|-------------------|----------------------------|
| 1 Deckel          | 6 Batteriefach             |
| 2 Justierschraube | 7 Behälter                 |
| 3 Leuchtmittel    | 8 Motoreinheit             |
| 4 Bedienknopf     | 9 AA-Batterien, <b>12x</b> |
| 5 Aufsatz         |                            |



Der Lieferumfang beinhaltet **12** AA-Batterien.

4

### 2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

**WARNUNG! GEFAHREN FÜR KINDER UND PERSONEN MIT VERRINGERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN (BEISPIELSGEWEISE TEILWEISE BEHINDERTE, ÄLTERE PERSONEN MIT EINSCHRÄNKUNG IHRER PHYSISCHEN UND MENTALEN FÄHIGKEITEN) ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND WISSEN (BEISPIELSGEWEISE ÄLTERE KINDER).**

- » Dieses Produkt kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen (einschließlich Kinder) benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- » Lassen Sie das Produkt während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- » Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Kunststoffverpackung spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- » Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen.
- » Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Produkt ausgeschaltet werden.
- » Dieses Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Produkt ist von Kindern fernzuhalten.
- » Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- » Reinigen Sie das Produkt und alle Oberflächen mit Lebensmittelkontakt wie im Kapitel **REINIGUNG UND WARTUNG** beschrieben.
- » Beaufsichtigen Sie Kinder sorgfältig, wenn Sie das Produkt in deren Nähe benutzen.

#### WARNUNG! GESUNDHEITSGEFAHREN!

Kinder und Tiere können die Batterien verschlucken und daran erstickern.

- » Bewahren Sie die Batterien an einem Ort auf, der für Kinder und Tiere nicht erreichbar ist.
- » Entsorgen Sie gebrauchte und leere Batterien umgehend entsprechend den örtlich geltenden Vorschriften.
- » Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn Sie den Verdacht haben, dass Ihr Kind oder Ihr Haustier eine Batterie verschluckt hat.

#### WARNUNG! AUSLAUF- ODER EXPLOSIONSGEFAHR!

Der unsachgemäße Umgang mit Batterien kann zu einer erhöhten Auslauf- oder Explosionsgefahr führen.

- » Bewahren Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort auf. Setzen Sie Batterien niemals großer Hitze aus (z. B. direktem Sonnenlicht).
- » Verwenden Sie nur qualitativ hochwertige Batterien. Batterien von schlechter Qualität können auslaufen und Schäden verursachen.
- » Stellen Sie vor dem Einsetzen der Batterien sicher, dass die Kontakte im Batteriefach und auf den Batterien selbst sauber und intakt sind. Reinigen Sie sie bei Bedarf.
- » Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Produkt entfernt werden.
- » Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- » Batterien müssen mit der richtigen Polarität (+/-) eingelegt werden.
- » Verbrauchte Batterien sind aus dem Produkt zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- » Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert werden soll, sind die Batterien zu entfernen.
- » Die Versorgungsanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- » Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Flüssigkeit, die aus der Batterie austritt, kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- » Wenn Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen oder Schleimhäuten in Berührung kommt, waschen und spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit sauberem Wasser ab. Suchen Sie bei Bedarf einen Arzt auf.
- » Die Batterien dürfen nicht zerlegt, kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden.
- » Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Produkt entsorgen.
- » Greifen Sie niemals nach einem elektrischen Produkt, wenn es ins Wasser gefallen ist.
- » Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.

2

### 4 ERSTINBETRIEBNAHME

#### 4.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

##### VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

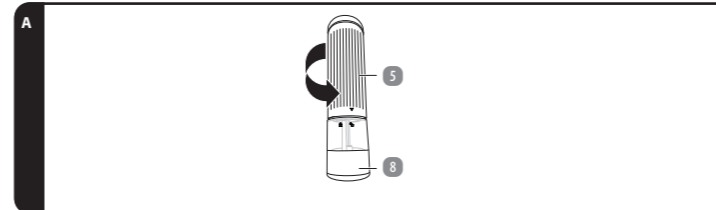
Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- » Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
  2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel **PRODUKTÜBERSICHT**).
  3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Kundendienst über die auf der Titelseite dieser Anleitung angegebenen Kontaktstellen.

#### 4.2 GRUNDREINIGUNG

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Produkts wie im Kapitel **REINIGUNG UND WARTUNG** beschrieben.

### 5 EINSETZEN ODER WECHSELN DER BATTERIEN



1. Halten Sie das Produkt an der Motoreinheit (8) und drehen Sie den Aufsatz (5) gegen den Uhrzeigersinn (siehe Abb. A).
2. Nehmen Sie den Aufsatz von der Motoreinheit ab.

5

### 2.4 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

#### VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

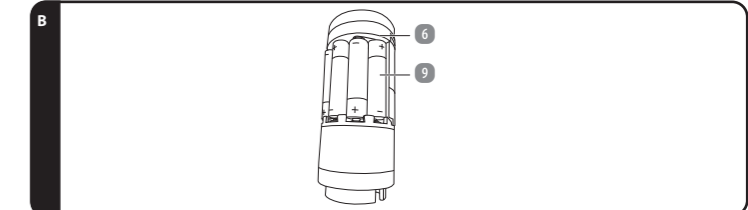
Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- » Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffteile Risse, Brüche oder Verformungen aufweisen.
- » Halten Sie das Produkt von offenem Feuer und heißen Oberflächen fern.
- » Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- » Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen ist.
- » Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen (Heizungen usw.) oder Witterungseinflüssen (Regen usw.) aus.

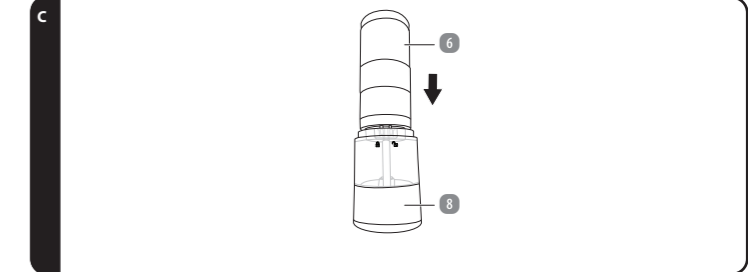
#### 2.5 BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Produkt ist ausschließlich zum Mahlen von Salz oder Pfeffer bestimmt. Es ist nur für den Privatgebrauch vorgesehen und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.
- Dieses Produkt ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
  - in landwirtschaftlichen Anwesen;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnrichtungen;
  - in Frühstücksportionen.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

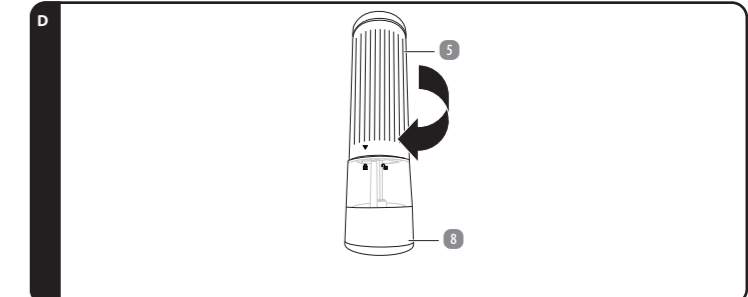
3



3. Nehmen Sie das Batteriefach (6) aus der Motoreinheit heraus. Legen Sie **AA**-Batterien (9) in das Batteriefach ein (siehe Abb. B). Stellen Sie sicher, dass die Polarität (+/-) korrekt ist. Nehmen Sie zum Wechseln der Batterien zunächst die alten Batterien heraus.



4. Setzen Sie das Batteriefach (6) wieder in die Motoreinheit (8) ein (siehe Abb. C).



5. Setzen Sie den Aufsatz (5) wieder auf die Motoreinheit (8) auf und drehen Sie den Aufsatz im Uhrzeigersinn, bis er spürbar einrastet (siehe Abb. D).

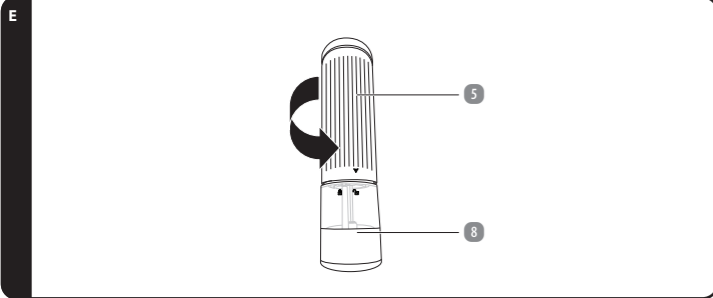
6



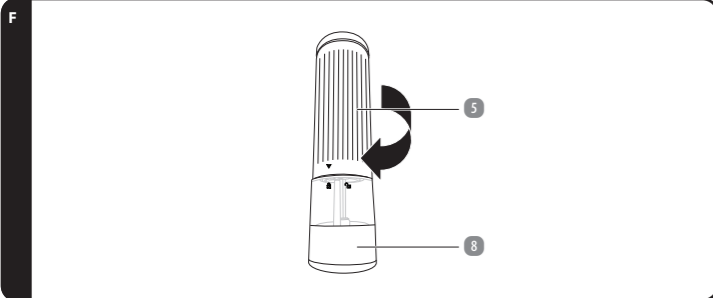
## 6 BEDIENUNG

### 1 HINWEIS

- » Füllen Sie den Behälter mit maximal 70 %, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.



1. Halten Sie das Produkt an der Motoreinheit (8) und drehen Sie den Aufsatz (5) gegen den Uhrzeigersinn (siehe Abb. E).
2. Nehmen Sie den Aufsatz und das Batteriefach (6) von der Motoreinheit ab.
3. Befüllen Sie den Behälter mit Pfefferkörnern oder mit Meersalz. Nicht überfüllen.



4. Setzen Sie das Batteriefach (6) und den Aufsatz (5) wieder auf die Motoreinheit (8) auf und drehen Sie den Aufsatz im Uhrzeigersinn, bis er spürbar einrastet (siehe Abb. F).

7

## 11 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre HOFER-Fillale.

### 11.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde

Ihre Vorteile aus der Herstellergarantie:

<b>GARANTIEZEITRAUM:</b>	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
<b>GARANTIELEISTUNG:</b>	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall vom Garanten bestimmt wird.

**Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:**

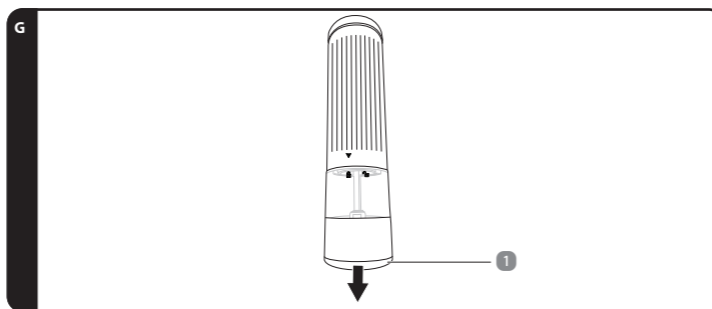
- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-FILLIALE**.

**Die Garantie gilt nicht:**

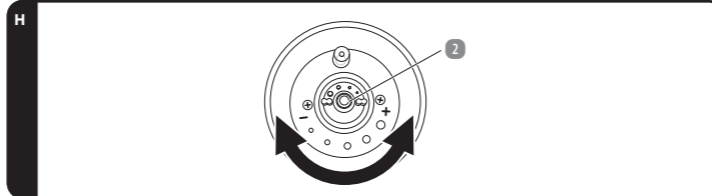
- bei Schäden durch Elementarereignisse (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), Unfall, Transport, ausgelaufenen Batterien oder unsachgemäßer Benutzung
- bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte
- bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern
- bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden
- auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z. B. Akkukapazität)

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteilerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

11



5. Ziehen Sie den Deckel (1) ab (siehe Abb. G).



6. Sie können den Mahlgrad mit der Justierschraube (2) einstellen (siehe Abb. H). Drehen Sie die Justierschraube im Uhrzeigersinn nach „-“, um einen feineren Mahlgrad einzustellen. Drehen Sie die Justierschraube gegen den Uhrzeigersinn nach „+“, um einen gröberen Mahlgrad einzustellen.
7. Setzen Sie den Deckel (1) wieder auf das Produkt auf.



8. Drücken Sie auf den Bedienknopf (4), um den Mahlvorgang zu starten (siehe Abb. I). Gleichzeitig wird das Leuchtmittel (3) an der Unterseite der Motoreinheit aktiviert.
9. Lassen Sie den Bedienknopf los, wenn Sie das gewünschte Mahlergebnis erreicht haben.

8

12

## 7 REINIGUNG UND WARTUNG

### 7.1 REINIGUNG

#### VORSICHT! KURZSCHLUSSGEFAHR!

Wasser oder andere Flüssigkeiten, die in das Gehäuse eindringen, können einen Kurzschluss verursachen.

- » Stellen Sie sicher, dass weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.
- » Tauchen Sie das Produkt beim Reinigen oder Gebrauch niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- » Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

#### VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- » Verwenden Sie beim Reinigen des Produkts keine aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten. Diese könnten die Oberflächen beschädigen.
- » Reinigen Sie das Produkt nicht im Geschirrspüler. Es würde dadurch zerstört werden.

1. Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Produkt reinigen.
2. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
3. Wischen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch ab. Lassen Sie anschließend alle Teile vollständig trocknen.

### 7.2 WARTUNG UND PFLEGE

Jede andere als die in dieser Anleitung erwähnte Wartung sollte von einer professionellen Reparaturwerkstatt durchgeführt werden. Wenden Sie sich für Wartungsarbeiten an den Kundendienst.

### 7.3 AUFBEWAHRUNG

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt, bevor Sie es verstauen (Kapitel **EINSETZEN ODER WECHSELN DER BATTERIEN**).
- Bewahren Sie das Produkt immer an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Bewahren Sie das Produkt so auf, dass es für Kinder unzugänglich ist.

## 8 TECHNISCHE DATEN

Modell:	PM23_08402
Batterie:	je  1,5 V (AA) LR06
Artikelnummer:	844676

9

13

## 9 ENTSORGUNG

### 9.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Dieses Symbol weist auf die geeignete(n) Recycling-, Kompostierungs- und/oder Entsorgungsmethode(n) der Verpackungsmaterialien hin.

### 9.2 PRODUKT ENTSORGEN

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



#### Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet**, **Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



#### Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Vertreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben.

Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen

getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.

- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.

- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

## 10 KONFORMITÄTserklärung



Wir, ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GmbH, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt, Elektrisch Edelstahl Salz- und Pfeffermühlen-Set, die grundlegenden Anforderungen der aufgeführten EU-Richtlinien erfüllt. Die EU-Konformitätserklärung kann bei der auf der Rückseite dieser Anleitung angegebenen Adresse angefordert werden.

10

14

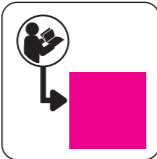


# BEDIENUNGSANLEITUNG

## STABMIXER

AMBIANO

[COVER PHOTO]



SERVICECENTER 844676

AT BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE HOFER-FILIALE.

MODELL: STB23\_08402 06/2025

HERGESTELLT IN CHINA

IMPORTIERT DURCH

ASCE - ALDI SÜD GROUP  
SUPPLY CHAIN ENTRY GMBH  
MICHAEL-WALZ-GASSE 18D  
5020 SAKZBURG  
AUSTRIA  
ASS@ASCE-IMPORTS.COM

V01/1224



### 1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil dieses Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung.  
Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel **SICHERHEIT**, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen. Bewahren Sie diese Anleitung für künftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

### 2 SICHERHEIT

#### 2.1 HINWEISERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung verwendet.

##### ⚠️ WARNUNG!

» Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

##### ⚠️ VORSICHT!

» Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

##### ℹ️ HINWEIS

» Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Betrieb.

#### 2.2 ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Lesen Sie die Anleitung.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte sind nur für die Verwendung in Innenräumen konzipiert.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel **KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Produkt hat die Schutzklasse II.



Wechselstrom/-spannung



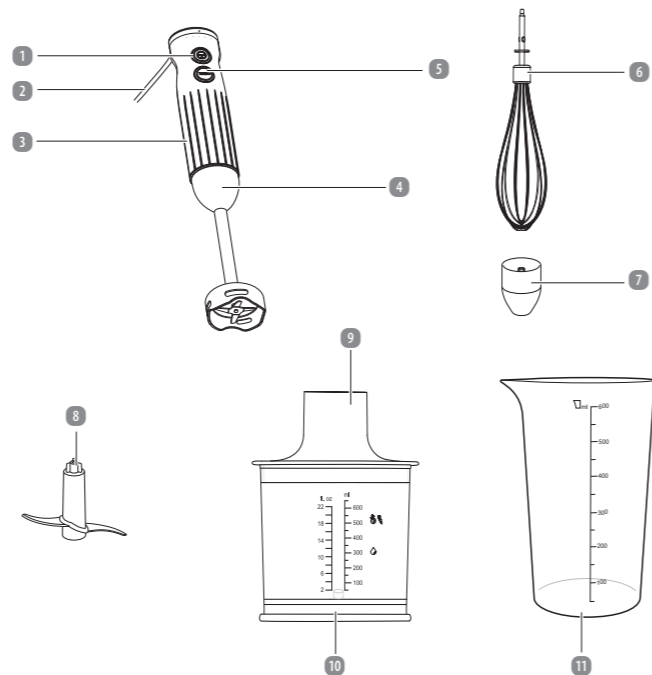
Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

1

2

3

• Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.



4

5

6

### 2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

#### ⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Eine fehlerhafte Elektroinstallation, eine zu hohe Netzspannung oder eine falsche Bedienung kann einen elektrischen Stromschlag verursachen.

- » Schließen Sie das Produkt nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- » Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- » Wenn das Netzkabel des Produkts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- » Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie Fachkräften die Reparatur. Wenden Sie sich dazu an eine geeignete Fachwerkstatt. Bei eigenhändig durchgeführten Reparaturen, falschem Anschluss oder falscher Bedienung verfallen jegliche Gewährleistungs- und Haftungsansprüche.
- » Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- » Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen. Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten Räumen oder im Regen.
- » Positionieren Sie das Produkt nicht so, dass es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- » Betreiben Sie das Produkt nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.
- » Stecken Sie niemals irgendwelche Gegenstände in das Gehäuse des Produkts.
- » Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. Bringen Sie das Produkt zur Überprüfung und Reparatur in ein Servicezentrum.
- » Das Produkt ist nur für den Haushaltsgebrauch in Innenräumen bestimmt.
- » Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.
- » Greifen Sie niemals nach einem elektrischen Produkt, wenn es ins Wasser gefallen ist.
- » Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- » Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- » Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- » Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts immer aus der Steckdose, wenn das Produkt unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es zusammensetzen, auseinandernehmen oder reinigen.
- » Tauchen Sie weder die Antriebseinheit noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- » Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- » Halten Sie das Produkt, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.

#### ⚠️ WARNUNG! GEFAHR FÜR KINDER UND PERSONEN MIT VERRINGERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN (BEISPIELWEISE TEILWEISE BEHINDERTE, ÄLTERE PERSONEN MIT EINSCHRÄNKUNG IHRER PHYSISCHEN UND MENTALEN FÄHIGKEITEN) ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND WISSEN (BEISPIELWEISE ÄLTERE KINDER).

- » Dieses Produkt kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- » Dieses Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Produkt und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- » Beaufsichtigen Sie Kinder sorgfältig, wenn Sie das Produkt in deren Nähe benutzen.
- » Lassen Sie Kinder nicht mit der Kunststoffverpackung spielen. Sie können sich beim Spielen darin verletzen und ersticken.

#### ⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Zubehörteile des Produkts sind mit scharfen Schneidmessern ausgestattet. Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu schweren Verletzungen führen.

- » Wenn Sie das Produkt nicht beaufsichtigen, schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

### 3 PRODUKTÜBERSICHT

- |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| 1 Normalbetrieb-Taste | 7 Schneebesens-Halter |
| 2 Netzstecker         | 8 Messer              |
| 3 Antriebseinheit     | 9 Deckel              |
| 4 Pürieraufsatz       | 10 Schüssel           |
| 5 Turbobetrieb-Taste  | 11 Messbecher         |
| 6 Schneebesen         |                       |

### 4 VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

#### 4.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

##### VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- » Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel **PRODUKTÜBERSICHT**).
- Prüfen Sie, ob das Produkt oder einzelne Teile beschädigt sind. Wenn dies der Fall ist, verwenden Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Kundendienst über die auf der Titelseite dieser Anleitung angegebenen Kontaktstellen.

#### 4.2 GRUNDREINIGUNG

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
- Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Produkts, wie im Kapitel **REINIGUNG UND WARTUNG** beschrieben.

- » Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie bis alle beweglichen Teile des Produkts zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie Zubehörteile, die im Betrieb bewegt werden, austauschen.
- » Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- » Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin!
- » Gehen Sie beim Einsetzen, Entnehmen oder Reinigen der Messer bzw. beim Verbinden mit dem Produkt vorsichtig vor.
- » Fassen Sie das Produkt zum Gebrauch nur an der Antriebseinheit an.
- » Halten Sie Finger, Haare, Kleidung und andere Gegenstände von scharfen und/oder rotierenden Zubehörteilen fern, damit sie nicht hineingeraten können.
- » Halten Sie sich zum Reinigen von Oberflächen mit Lebensmittelkontakt an die Details im Kapitel **REINIGUNG UND WARTUNG**.

### 2.4 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

#### VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- » Das Produkt ist nur für den Kurzzeitbetrieb geeignet. Betreiben Sie das Produkt bei Pürierstab-Betrieb weniger als 60 Sekunden am Stück. Betreiben Sie das Produkt bei Schneebesens-Betrieb weniger als 3 Minuten am Stück. Betreiben Sie das Produkt bei Zerkleinerer-Betrieb weniger als 30 Sekunden am Stück. Lassen Sie es vor erneutem Gebrauch auf Raumtemperatur abkühlen.
- » Überschreiten Sie das maximale Fassungsvermögen der Schüssel nicht.
- » Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (z. B. Herdplatten etc.).
- » Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- » Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- » Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
- » Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Teile nur durch passende Originalersatzteile.
- » Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- » Vermeiden Sie beim Aufwickeln des Netzkabels enge Biegungen, da diese das Netzkabel beschädigen könnten.
- » Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile.
- » Entfernen Sie sämtliche Aufsätze und Zubehör nach dem Gebrauch.

### 2.5 BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

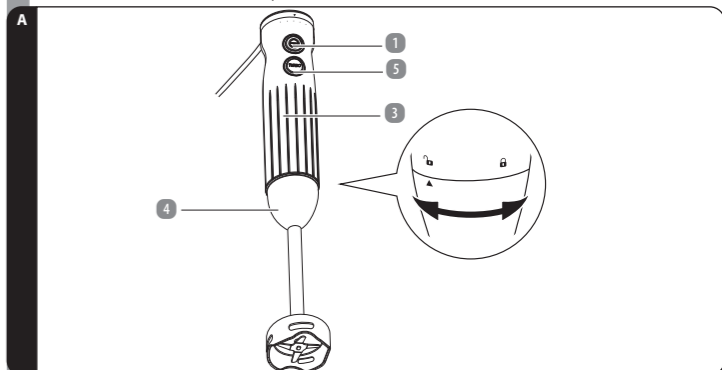
- Das Produkt ist ausschließlich zum Zerkleinern, Quirlen und Rühren von Lebensmitteln in haushaltsüblichen Mengen konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch im Haushalt bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.
- Benutzen Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

### 5 BEDIENUNG

#### ⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Das Produkt besitzt scharfe Schneidmesser, die zu schweren Verletzungen führen können.

- » Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Pürieraufsatz an der Antriebseinheit montieren oder entfernen.
- » Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Messer in die Schüssel einsetzen oder entfernen.



- » Halten Sie das Produkt unbedingt in ein geeignetes Gefäß, bevor Sie es einschalten.

#### VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Das Produkt ist zum Zerkleinern harter Lebensmittel nicht geeignet und kann dadurch beschädigt werden.

- » Verarbeiten Sie keine harten Lebensmittel wie Gefrorenes, harte Käserinden, altes Brot oder Teile von Lebensmitteln wie z.B. Gräten, Knochen, Knorpel, Strünke oder Kerne.
- » **Kurzbetrieb:** Das Produkt ist ausschließlich für den Kurzzeitbetrieb und nicht für den Dauereinsatz geeignet. Nach entsprechender Abkühlung kann das Produkt erneut eingesetzt werden.

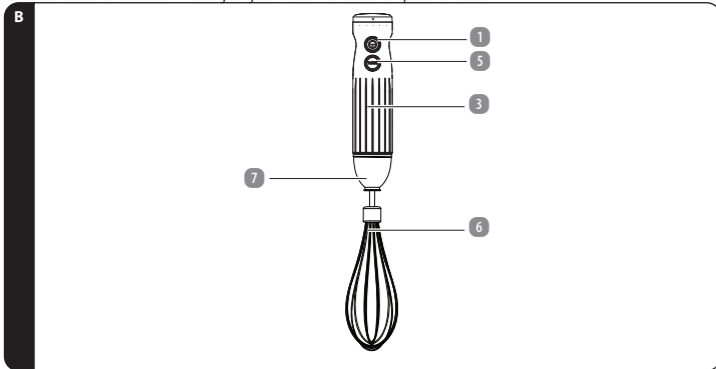
### 5.1 PÜRIERSTAB-BETRIEB

#### ℹ️ HINWEIS

- » Halten Sie mit einer Hand das Gefäß fest, damit es während des Betriebs des Produkts nicht von der Arbeitsplatte rutscht.

» Das Produkt ist ausschließlich für den Kurzzeitbetrieb und nicht für den Dauereinsatz geeignet. Betreiben Sie das Produkt bei Pürierstab-Betrieb weniger als 60 Sekunden am Stück. Lassen Sie es vor erneutem Gebrauch auf Raumtemperatur abkühlen.

1. Stecken Sie den Pürieraufsatz **4** auf die Antriebseinheit **3**. Achten Sie darauf, dass der Pfeil auf dem Pürieraufsatz auf das offene Schloss auf der Antriebseinheit zeigt (siehe **Abb. A**)
2. Drehen Sie den Pürieraufsatz in Richtung des geschlossenen Schlosses bis er spürbar einrastet.



3. Bereiten Sie die zu verarbeitenden Lebensmittel vor und geben Sie sie in den Messbecher **11**.
4. Stecken Sie den Netzstecker **2** in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.
5. Halten Sie das Produkt senkrecht in den Messbecher.
6. Halten Sie die Normalbetrieb-Taste **1** gedrückt, um die Lebensmittel mit normaler Geschwindigkeit zu verarbeiten. Halten Sie die Turbobetrieb-Taste **5** gedrückt, um die Lebensmittel mit maximaler Geschwindigkeit zu verarbeiten.
7. Wenn Sie mit der Verarbeitung der Lebensmittel fertig sind, lassen Sie einfach die gedrückte Taste los.
8. Ziehen Sie nach der Nutzung den Netzstecker aus der Steckdose.

## 7

- » Entfernen Sie sämtliche Aufsätze und Zubehör vor dem Reinigen.  
 » Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere der Antriebseinheit gelangen.

### VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Wenn Sie ungeeignete Reinigungsmittel oder Utensilien verwenden, kann die Oberfläche des Produkts beschädigt werden.
- » Verwenden Sie keine aggressiven, scheuenden Reinigungsmittel und keine Reinigungsmittel auf Lösungsmittel-, Säure- oder Chlorbasis.
  - » Verwenden Sie beim Reinigen des Produkts keine aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten. Diese könnten die Oberflächen beschädigen.
  - » Tauchen Sie das Produkt beim Reinigen oder Gebrauch niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
  - » Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
  - » Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

### 8.1 ANTRIEBSEINHEIT REINIGEN

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker **2** und warten Sie bis die Schneidmesser zum Stillstand gekommen sind.
2. Trennen Sie die Zubehörteile von der Antriebseinheit **3**.
3. Wischen Sie die Antriebseinheit mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Bei Bedarf können Sie etwas Geschirrspülmittel verwenden.

### 8.2 ZUBEHÖRTEILE REINIGEN

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker **2** und warten Sie bis die Schneidmesser zum Stillstand gekommen sind.
2. Trennen Sie die Zubehörteile von der Antriebseinheit **3**.
3. Reinigen Sie den Pürieraufsatz **4**, den Schneebesen **6**, den Schneebesen-Halter **7**, das Messer **8**, den Deckel **9**, die Schüssel **10** und den Messbecher **11** in spülmittelhaltigem, warmem Wasser und spülen Sie alles mit klarem Wasser ab.
4. Vor der weiteren Verwendung oder Lagerung, reiben Sie alle Teile mit einem sauberen Tuch trocken.

### 8.3 AUFBEWAHRUNG

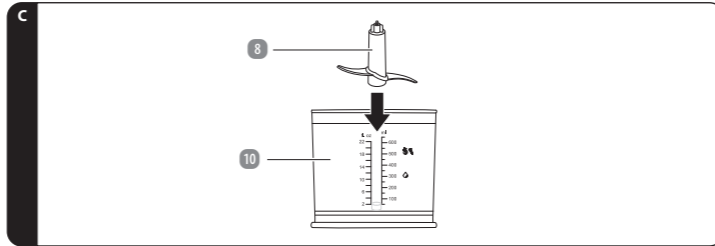
Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

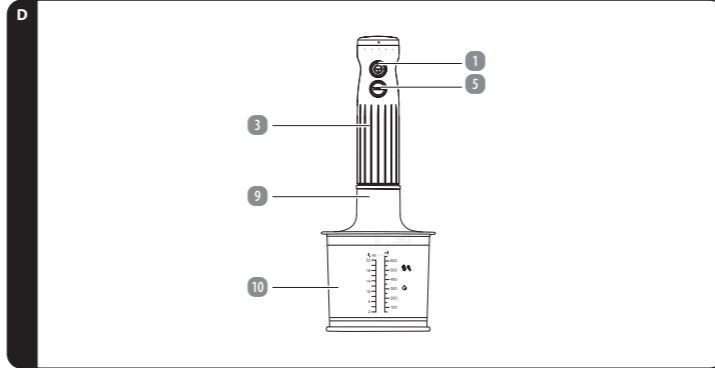
## 5.2 SCHNEEBESEN-BETRIEB

### HINWEIS

» Das Produkt ist ausschließlich für den Kurzzeitbetrieb und nicht für den Dauereinsatz geeignet. Betreiben Sie das Produkt bei Schneebesen-Betrieb weniger als 3 Minuten am Stück. Lassen Sie es vor erneutem Gebrauch auf Raumtemperatur abkühlen.



1. Setzen Sie den Schneebesen **6** in den Schneebesen-Halter **7** (siehe **Abb. B**).
2. Setzen Sie den zusammengebauten Schneebesen auf die Antriebseinheit **3** und drehen Sie den zusammengebauten Schneebesen in



- Richtung des geschlossenen Schlosses bis er spürbar einrastet (siehe **Abb. B**).
3. Bereiten Sie die zu verarbeitenden Lebensmittel vor und geben Sie sie in den Messbecher.
  4. Stecken Sie den Netzstecker **2** in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.
  5. Halten Sie das Produkt senkrecht in den Messbecher.
  6. Halten Sie die Normalbetrieb-Taste **1** gedrückt, um die Lebensmittel mit normaler Geschwindigkeit zu verarbeiten. Halten Sie die Turbobetrieb-Taste **5** gedrückt, um die Lebensmittel mit maximaler Geschwindigkeit zu verarbeiten.

## 8

## 9 TECHNISCHE DATEN

Modell:	STB23_08402
Versorgungsspannung:	220-240 V; 50-60 Hz
Leistung:	600 W
Schutzklasse:	II
Artikelnummer:	844676

## 10 ENTSORGUNG

### 10.1 VERPACKUNG ENTSORGEN

Dieses Symbol weist auf die geeignete(n) Recycling-, Kompostierungs- und/oder Entsorgungsmethode(n) der Verpackungsmaterialien hin.

### 10.2 PRODUKT ENTSORGEN

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen).

**Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**  
 Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet**, **Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

## 11 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GmbH, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen der aufgeführten EU-Richtlinien erfüllt. Die EU-Konformitätserklärung kann bei der auf der Rückseite dieser Anleitung angegebenen Adresse angefordert werden.

## 12 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre HOFER-Filiale.

### 12.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde

Ihre Vorteile aus der Herstellergarantie:

7. Wenn Sie mit der Verarbeitung der Lebensmittel fertig sind, lassen Sie einfach die gedrückte Taste los.
8. Ziehen Sie nach der Nutzung den Netzstecker aus der Steckdose.

## 5.3 ZERKLEINERER-BETRIEB

### HINWEIS

» Das Produkt ist ausschließlich für den Kurzzeitbetrieb und nicht für den Dauereinsatz geeignet. Betreiben Sie das Produkt bei Zerkleinerer-Betrieb weniger als 30 Sekunden am Stück. Lassen Sie es vor erneutem Gebrauch auf Raumtemperatur abkühlen.

1. Setzen Sie das Messer **8** auf die Halterung in der Schüssel **10** (siehe **Abb. C**).
2. Bereiten Sie die zu verarbeitenden Lebensmittel vor und geben Sie sie in die Schüssel.
3. Setzen Sie den Deckel **9** auf die Schüssel **10** und drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn fest (siehe **Abb. D**).
4. Setzen Sie die Antriebseinheit **3** auf den Deckel **9** (siehe **Abb. D**). Achten Sie darauf, dass der Pfeil auf dem Deckel auf das offene Schloss auf der Antriebseinheit zeigt.
5. Drehen Sie den Deckel in Richtung des geschlossenen Schlosses bis er spürbar einrastet.
6. Stecken Sie den Netzstecker **2** in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.
7. Halten Sie die Normalbetrieb-Taste **1** gedrückt, um die Lebensmittel mit normaler Geschwindigkeit zu verarbeiten. Halten Sie die Turbobetrieb-Taste **5** gedrückt, um die Lebensmittel mit maximaler Geschwindigkeit zu verarbeiten.
8. Wenn Sie mit der Verarbeitung der Lebensmittel fertig sind, lassen Sie einfach die gedrückte Taste los.
9. Ziehen Sie nach der Nutzung den Netzstecker aus der Steckdose.

Um das Produkt wieder auseinanderzunehmen, gehen Sie wie folgt vor:

10. Drehen Sie den Deckel in Richtung des offenen Schlosses und ziehen Sie dann die Antriebseinheit vom Deckel ab.
11. Ziehen Sie den Deckel von der Schüssel ab.

## 6 REZEPT

### 6.1 PÜRIERSTAB

LEBENSMITTEL	GESCHWINDIGKEIT	MAX. BETRIEBSDAUER	MAX. MENGE
Suppen, Milch, Gemüse, Mayonnaise, Soßen, Erdbeeren	Normalbetrieb	60 Sekunden	200 g
Karottenstücke (Größe 15 x 15 mm)	Turbobetrieb	60 Sekunden	600 g (Hinweis: Nehmen Sie 240 g Karottenstücke pro 360 g Wasser)

### 6.2 SCHNEEBESEN

LEBENSMITTEL	GESCHWINDIGKEIT	MAX. BETRIEBSDAUER	MAX. MENGE
Sahne, Eiklar	Turbobetrieb	3 Minuten	150 g

## 9

<b>GARANTIEZEITRAUM:</b>	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
<b>GARANTIELEISTUNG:</b>	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall vom Garanten bestimmt wird.

### Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-FILIALE**.

### Die Garantie gilt nicht:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufenen Batterien oder unsachgemäßer Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z. B. Akkukapazität)**

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergabers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

## 6.3 ZERKLEINERER

LEBENSMITTEL	GESCHWINDIGKEIT	MAX. BETRIEBSDAUER	MAX. MENGE
Sahne, Eiklar	Turbobetrieb	3 Minuten	200 g

## 7 STÖRUNG UND BEHEBUNG

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	BEHEBUNG
Das Produkt zeigt keine Funktion	Die Spannungsversorgung ist unterbrochen.	Stecken Sie den Netzstecker <b>2</b> in die Steckdose.
Der Pürieraufsatz <b>4</b> blockiert.	Sie halten weder die Normalbetrieb-Taste <b>1</b> noch die Turbobetrieb-Taste <b>5</b> gedrückt. Sie verwenden zu harte oder gefrorene Lebensmittel.	Umfassen Sie die Antriebseinheit <b>3</b> mit einer Hand und drücken Sie mit dem Zeige- oder Mittelfinger die entsprechende Taste. Verwenden Sie nur geeignete Lebensmittel.
Das Produkt hält während des Betriebs an.	Das Produkt überhitzt.	Verwenden Sie das Produkt nicht und lassen Sie es vor erneutem Gebrauch auf Raumtemperatur abkühlen.

## 8 REINIGUNG UND WARTUNG

### ⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Das Produkt besitzt scharfe Schneidmesser, die zu schweren Verletzungen führen können.
- » Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Pürieraufsatz an der Antriebseinheit montieren oder entfernen.
  - » Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie bis alle beweglichen Teile des Produkts zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie die Zubehörteile reinigen.
  - » Achten Sie auf Ihre Hände und Finger.

### ⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.
- » Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Produkt abkühlen.
  - » Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung immer von der Spannungsversorgung.

## 10

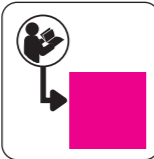


# BEDIENUNGSANLEITUNG

## SALZ- UND PFEFFERMÜHLE

AMBIANO

[COVER PHOTO]



**3**  
JAHRE GARANTIE

SERVICECENTER 844676  
AT BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE HOFER-FILIALE.  
MODELL: PM23\_08402 06/2025

HERGESTELLT IN CHINA

IMPORTIERT DURCH

ASCE - ALDI SÜD GROUP  
SUPPLY CHAIN ENTRY GMBH  
MICHAEL-WALZ-GASSE 18D  
5020 SALZBURG  
AUSTRIA  
CS@ASCE-IMPORTS.COM

V01/1224



### 1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung.

Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel **SICHERHEIT**, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

### 2 SICHERHEIT

#### 2.1 HINWEISERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Anleitung verwendet.



**WARNUNG!**  
» Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**VORSICHT!**  
» Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



**HINWEIS**  
» Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Betrieb.

#### 2.2 ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Lesen Sie die Anleitung.



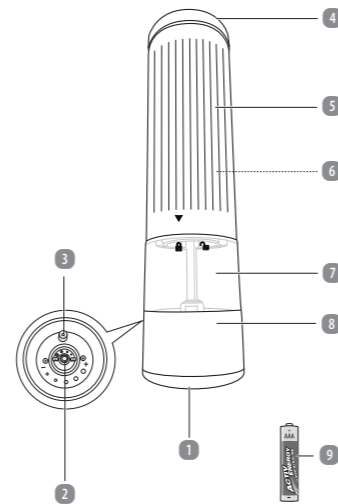
Konformitätserklärung (siehe Kapitel **KONFORMITÄTserklärung**): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Gleichstrom

1

### 3 PRODUKTÜBERSICHT



- |                   |                            |
|-------------------|----------------------------|
| 1 Deckel          | 6 Batteriefach             |
| 2 Justierschraube | 7 Behälter                 |
| 3 Leuchtmittel    | 8 Motoreinheit             |
| 4 Bedienknopf     | 9 AA-Batterien, <b>12x</b> |
| 5 Aufsatz         |                            |



Der Lieferumfang beinhaltet **12** AA-Batterien.

4

### 2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

**WARNUNG! GEFAHREN FÜR KINDER UND PERSONEN MIT VERRINGERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN (BEISPIELWEISE TEILWEISE BEHINDERTE, ÄLTERE PERSONEN MIT EINSCHRÄNKUNG IHRER PHYSISCHEN UND MENTALEN FÄHIGKEITEN) ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND WISSEN (BEISPIELWEISE ÄLTERE KINDER).**

- » Dieses Produkt kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen (einschließlich Kinder) benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- » Lassen Sie das Produkt während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- » Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Kunststoffverpackung spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- » Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen.
- » Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Produkt ausgeschaltet werden.
- » Dieses Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Produkt ist von Kindern fernzuhalten.
- » Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- » Reinigen Sie das Produkt und alle Oberflächen mit Lebensmittelkontakt wie im Kapitel **REINIGUNG UND WARTUNG** beschrieben.
- » Beaufsichtigen Sie Kinder sorgfältig, wenn Sie das Produkt in deren Nähe benutzen.

**WARNUNG! GESUNDHEITSGEFAHREN!**

Kinder und Tiere können die Batterien verschlucken und daran ersticken.

- » Bewahren Sie die Batterien an einem Ort auf, der für Kinder und Tiere nicht erreichbar ist.
- » Entsorgen Sie gebrauchte und leere Batterien umgehend entsprechend den örtlich geltenden Vorschriften.
- » Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn Sie den Verdacht haben, dass Ihr Kind oder Ihr Haustier eine Batterie verschluckt hat.

**WARNUNG! AUSLAUF- ODER EXPLOSIONSGEFAHR!**

Der unsachgemäße Umgang mit Batterien kann zu einer erhöhten Auslauf- oder Explosionsgefahr führen.

- » Bewahren Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort auf. Setzen Sie Batterien niemals großer Hitze aus (z. B. direktem Sonnenlicht).
- » Verwenden Sie nur qualitativ hochwertige Batterien. Batterien von schlechter Qualität können auslaufen und Schäden verursachen.
- » Stellen Sie vor dem Einsetzen der Batterien sicher, dass die Kontakte im Batteriefach und auf den Batterien selbst sauber und intakt sind. Reinigen Sie sie bei Bedarf.
- » Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Produkt entfernt werden.
- » Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- » Batterien müssen mit der richtigen Polarität (+/-) eingelegt werden.
- » Verbrauchte Batterien sind aus dem Produkt zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- » Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert werden soll, sind die Batterien zu entfernen.
- » Die Versorgungsanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- » Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Flüssigkeit, die aus der Batterie austritt, kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- » Wenn Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen oder Schleimhäuten in Berührung kommt, waschen und spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit sauberem Wasser ab. Suchen Sie bei Bedarf einen Arzt auf.
- » Die Batterien dürfen nicht zerlegt, kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden.
- » Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Produkt entsorgen.
- » Greifen Sie niemals nach einem elektrischen Produkt, wenn es ins Wasser gefallen ist.
- » Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.

2

### 4 ERSTINBETRIEBNAHME

#### 4.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

**VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**

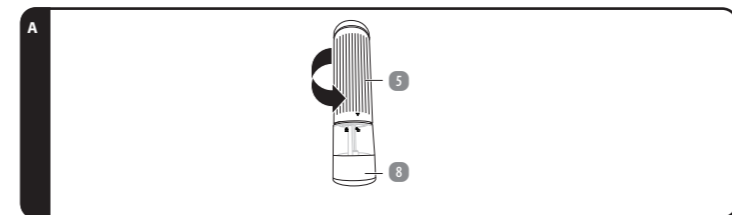
Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- » Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
  2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel **PRODUKTÜBERSICHT**).
  3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Kundendienst über die auf der Titelseite dieser Anleitung angegebenen Kontaktstellen.

#### 4.2 GRUNDREINIGUNG

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Produkts wie im Kapitel **REINIGUNG UND WARTUNG** beschrieben.

### 5 EINSETZEN ODER WECHSELN DER BATTERIEN



1. Halten Sie das Produkt an der Motoreinheit (8) und drehen Sie den Aufsatz (5) gegen den Uhrzeigersinn (siehe Abb. A).
2. Nehmen Sie den Aufsatz von der Motoreinheit ab.

5

### 2.4 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

**VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**

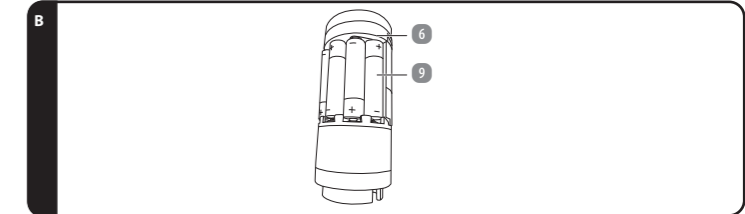
Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- » Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffteile Risse, Brüche oder Verformungen aufweisen.
- » Halten Sie das Produkt von offenem Feuer und heißen Oberflächen fern.
- » Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- » Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen ist.
- » Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen (Heizungen usw.) oder Witterungseinflüssen (Regen usw.) aus.

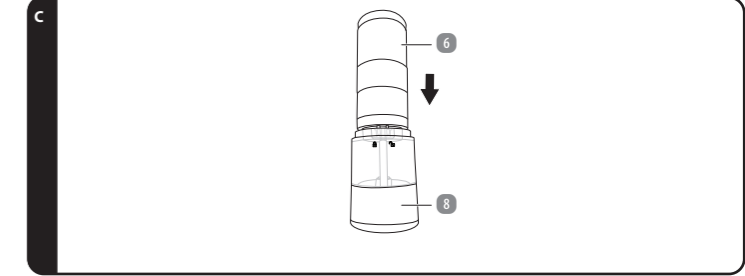
### 2.5 BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Produkt ist ausschließlich zum Mahlen von Salz oder Pfeffer bestimmt. Es ist nur für den Privatgebrauch vorgesehen und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.
- Dieses Produkt ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
  - in landwirtschaftlichen Anwesen;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
  - in Frühstücksportionen.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

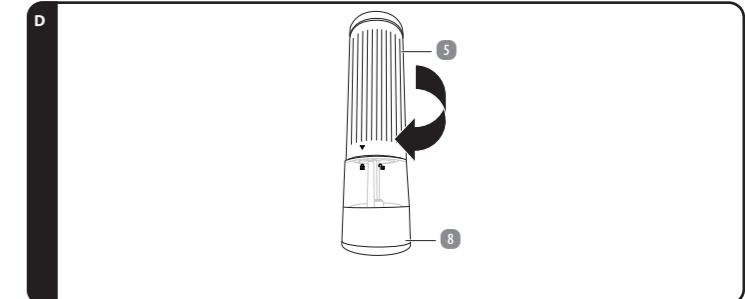
3



3. Nehmen Sie das Batteriefach (6) aus der Motoreinheit heraus. Legen Sie **AA**-Batterien (9) in das Batteriefach ein (siehe Abb. B). Stellen Sie sicher, dass die Polarität (+/-) korrekt ist. Nehmen Sie zum Wechseln der Batterien zunächst die alten Batterien heraus.



4. Setzen Sie das Batteriefach (6) wieder in die Motoreinheit (8) ein (siehe Abb. C).



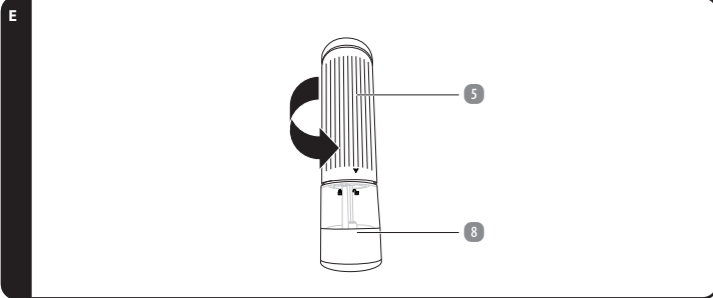
5. Setzen Sie den Aufsatz (5) wieder auf die Motoreinheit (8) auf und drehen Sie den Aufsatz im Uhrzeigersinn, bis er spürbar einrastet (siehe Abb. D).

6

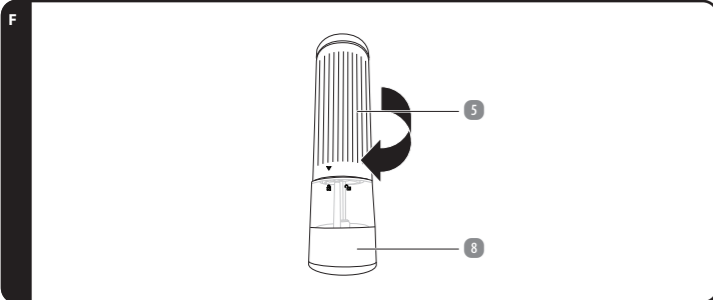
## 6 BEDIENUNG

### 1 HINWEIS

- » Füllen Sie den Behälter mit maximal 70 %, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.



1. Halten Sie das Produkt an der Motoreinheit **8** und drehen Sie den Aufsatz **5** gegen den Uhrzeigersinn (siehe **Abb. E**).
2. Nehmen Sie den Aufsatz und das Batteriefach **6** von der Motoreinheit ab.
3. Befüllen Sie den Behälter mit Pfefferkörnern oder mit Meersalz. Nicht überfüllen.



4. Setzen Sie das Batteriefach **6** und den Aufsatz **5** wieder auf die Motoreinheit **8** auf und drehen Sie den Aufsatz im Uhrzeigersinn, bis er spürbar einrastet (siehe **Abb. F**).

7

## 11 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-FILIALE**.

### 11.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde

Ihre Vorteile aus der Herstellergarantie:

<b>GARANTIEZEITRAUM:</b>	3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme
<b>GARANTIELEISTUNG:</b>	Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall vom Garanten bestimmt wird.

**Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:**

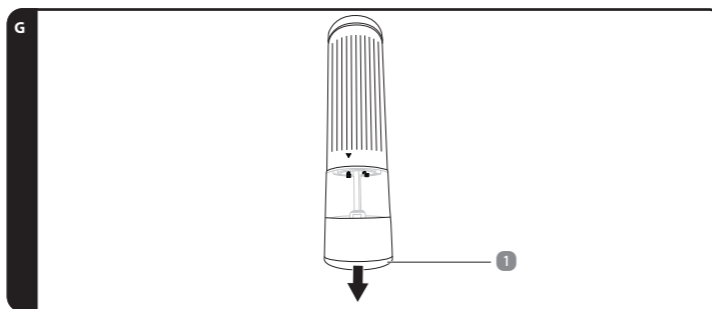
- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-FILIALE**.

**Die Garantie gilt nicht:**

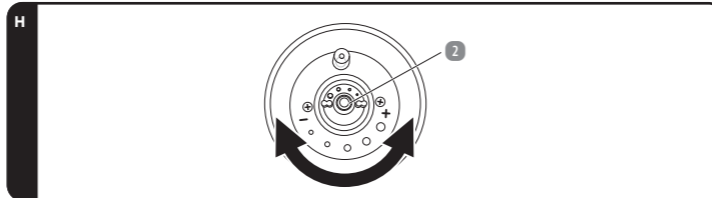
- bei **Schäden durch Elementarereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufenen Batterien** oder **unsachgemäßer Benutzung**
- bei **Beschädigung** oder **Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- bei **Missachtung** der **Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern**
- bei **Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- auf die **normale Abnutzung von Verschleißteilen** (z. B. **Akkukapazität**)

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteilerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

11



5. Ziehen Sie den Deckel **1** ab (siehe **Abb. G**).



6. Sie können den Mahlgrad mit der Justierschraube **2** einstellen (siehe **Abb. H**).  
Drehen Sie die Justierschraube im Uhrzeigersinn nach „-“, um einen feineren Mahlgrad einzustellen.  
Drehen Sie die Justierschraube gegen den Uhrzeigersinn nach „+“, um einen gröbereren Mahlgrad einzustellen.
7. Setzen Sie den Deckel **1** wieder auf das Produkt auf.



8. Drücken Sie auf den Bedienknopf **4**, um den Mahlvorgang zu starten (siehe **Abb. I**). Gleichzeitig wird das Leuchtmittel **3** an der Unterseite der Motoreinheit aktiviert.
9. Lassen Sie den Bedienknopf los, wenn Sie das gewünschte Mahlergebnis erreicht haben.

8

12

## 7 REINIGUNG UND WARTUNG

### 7.1 REINIGUNG

#### VORSICHT! KURZSCHLUSSGEFAHR!

Wasser oder andere Flüssigkeiten, die in das Gehäuse eindringen, können einen Kurzschluss verursachen.

- » Stellen Sie sicher, dass weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.
- » Tauchen Sie das Produkt beim Reinigen oder Gebrauch niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- » Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

#### VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- » Verwenden Sie beim Reinigen des Produkts keine aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten. Diese könnten die Oberflächen beschädigen.
- » Reinigen Sie das Produkt nicht im Geschirrspüler. Es würde dadurch zerstört werden.

1. Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Produkt reinigen.
2. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
3. Wischen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch ab. Lassen Sie anschließend alle Teile vollständig trocknen.

### 7.2 WARTUNG UND PFLEGE

Jede andere als die in dieser Anleitung erwähnte Wartung sollte von einer professionellen Reparaturwerkstatt durchgeführt werden. Wenden Sie sich für Wartungsarbeiten an den Kundendienst.

### 7.3 AUFBEWAHRUNG

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt, bevor Sie es verstauen (Kapitel **EINSETZEN ODER WECHSELN DER BATTERIEN**).
- Bewahren Sie das Produkt immer an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Bewahren Sie das Produkt so auf, dass es für Kinder unzugänglich ist.

## 8 TECHNISCHE DATEN

Modell:	PM23_08402
Batterie:	je  1,5 V (AA) LR06
Artikelnummer:	844676

9

13

## 9 ENTSORGUNG

### 9.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Dieses Symbol weist auf die geeignete(n) Recycling-, Kompostierungs- und/oder Entsorgungsmethode(n) der Verpackungsmaterialien hin.

### 9.2 PRODUKT ENTSORGEN

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



#### Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



#### Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Vertreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben.

Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen

getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.

- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.

- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

## 10 KONFORMITÄTserklärung



Wir, **ASCE - ALDI SÜD Group Supply Chain Entity GmbH**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt, Elektrisch Edelstahl Salz- und Pfeffermühlen-Set, die grundlegenden Anforderungen der aufgeführten EU-Richtlinien erfüllt. Die EU-Konformitätserklärung kann bei der auf der Rückseite dieser Anleitung angegebenen Adresse angefordert werden.

10

14